

M.A. (PREVIOUS) DEGREE [CBCSS] EXAMINATION, APRIL/MAY 2020

(PVT/SDE)

M.A. Hindi—First Semester

HIN 1C 04—TRANSLATION—THEORY AND PRACTICE

(2019 Admissions)

Part A

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-----------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-------|
| | DD | | MM | | YEAR | | | | | | | | |
| Date of Examination : | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | FN/AN |
| | Time : 15 Minutes | | | | | | Total No. of Questions : 20 | | | | | | |

INSTRUCTIONS TO THE CANDIDATE

1. This Question Paper carries Multiple Choice Questions from 1 to 20.
2. Immediately after the commencement of the examination, the candidate should check that the question paper supplied to him/her contains all the 20 questions in serial order.
3. Write the Name, Register Number and the Date of Examination in the space provided.
4. Each question is provided with choices (A), (B), (C) and (D) having one correct answer. Choose the correct answer and enter it in the main answer book.
5. Candidate should handover this Question paper to the invigilator after 15 minutes and before receiving the question paper for Part B Examination.

HIN 1C 04—TRANSLATION—THEORY AND PRACTICE

Part A

Multiple Choice Questions :

1. अनुवाद शब्द की उत्पत्ति का संबंध किस धातु से है ?

| | |
|----------|-------------|
| (A) वद् | (B) अनु |
| (C) लेशन | (D) अनुवाक् |
2. अनुवाद पत्रिका कहां से निकलती है ?

| | |
|------------|---------------|
| (A) कानपुर | (B) नई दिल्ली |
| (C) भोपाल | (D) चेन्नई |
3. कैटफोर्ड के किताब का नाम क्या है ?

| | |
|---|--|
| (A) A Linguistic Theory of Translation. | |
| (B) Literal Translation. | |
| (C) Theory of Translation. | |
| (D) Translation. | |
4. लिप्यंतरण का अंग्रेजी शब्द क्या है ?

| | |
|----------------------|--------------------|
| (A) Transcreation. | (B) Transcription. |
| (C) Transliteration. | (D) Translation. |
5. मर्चेट ऑफ वेनिस का हिंदी अनुवाद किसने किया ?

| | |
|--------------------------|------------------|
| (A) राकेश कालिया | (B) दिवाकरण पोटी |
| (C) भारतेन्दु हरिश्चंद्र | (D) श्रीधर मेनोन |
6. अनुवचन करनेवाले को क्या कहते हैं ?

| | |
|-------------|-------------|
| (A) अनुवादक | (B) अनुवाचक |
| (C) दुभाषी | (D) सर्जक |
7. प्रतीकांतर के कितने प्रकार हैं ?

| | |
|---------|----------|
| (A) दो | (B) तीन |
| (C) चार | (D) पाँच |

8. निम्नलिखित में कौन सा पक्ष अनुवाद क्रिया की पृष्ठभूमि में चलता है ?
- (A) विज्ञान (B) कला
(C) शिल्प (D) साहित्य
9. अनुवाद के लिए प्राप्त्य पुनः कथने यह अर्थ कहाँ मिलता है ?
- (A) ब्रिटानिका (B) शब्दार्थ चिंतामणि
(C) हिंदी शब्दकोश (D) अनुवाद विज्ञान
10. गद्य-पद्यत्व के आधार पर अनुवाद का भेद ————— नहीं है ।
- (A) गद्यानुवाद (B) मुक्तछंदानुवाद
(C) कार्यालयी अनुवाद (D) पद्यानुवाद
11. अनुवादक को स्रोत और लक्ष्य भाषा में यदि आर्थिक और शाब्दिक दोनों ही दृष्टियों से समान मुहावरे न मिले तो क्या करना चाहिए ?
- (A) केवल शाब्दिक समानता पर ध्यान देना चाहिए ।
(B) केवल आर्थिक समानता पर ध्यान देना चाहिए ।
(C) शाब्दिक समानता को छोड़कर आर्थिक समानता पर ध्यान देना चाहिए ।
(D) अर्य की दृष्टि से सामान तथा शब्द की दृष्टि से लगाभग समान मुहावरों की खोज करनी चाहिए ।
12. भोलनाथ तिवारी के अनुसार शब्द मोटे रूप से कितने प्रकार के होते हैं
- (A) 3. (B) 4.
(C) 5. (D) 2.
13. ऐसे शब्दों का नाम बताइए जो सामान्य व्यवहार की भाषा के शब्द न होकर ज्ञान के विभिन्न क्षेत्रों के होते हैं ?
- (A) सामान्य शब्द (B) पारिभाषिक शब्द
(C) कार्यालय शब्द (D) साहित्यिक शब्द

14. पारिभाषिक शब्दों को किसके आधार पर संकल्पनाबोधक पारिभाषिक शब्द और वस्तुबोधक पारिभाषिक शब्द ऐसे दो वर्ग बनाए हैं ?
- (A) इतिहास के आधार पर (B) प्रयोग के आधार पर
(C) सूक्ष्मता-स्थूलता के आधार पर (D) स्रोत के आधार पर
15. किस विधा के अनुवाद करते समय मूल और अनुवाद में काफी अंतर पड़ जाता है ?
- (A) नाटक का अनुवाद (B) सूचना साहित्य का अनुवाद
(C) वैज्ञानिक साहित्य का अनुवाद (D) काव्यानुवाद
16. भोलानाथ तिवारी के अनुसार नाटक का अनुवाद कितने प्रकार के होते हैं ?
- (A) 2. (B) 3.
(C) 4. (D) 5.
17. भोलानाथ तिवारी ने किस अनुवाद को पूर्ण अनुवाद कहा है ?
- (A) काव्यानुवाद (B) कार्यालयी अनुवाद
(C) वैज्ञानिक साहित्य का अनुवाद (D) कथानुवाद
18. अनुवाद प्रतिकान्तर का एक भेद है—किसने कहा ?
- (A) भोलानाथ तिवारी (B) भारतेन्दु हरिश्चन्द्र
(C) संस्कृत पंडित (D) कबीर
19. एक कवि जो भाव एक कविता में व्यक्त करता है एक चित्रकार उसी भाव को एक चित्र में व्यक्त कर सकता है।—यह किस प्रकार का अनुवाद है ?
- (A) भाषांतर (B) माध्यमांतर
(C) शब्दांतर (D) यह अनुवाद नहीं।
20. निम्नलिखित में एक अनुवादक के लिए आवश्यक बात क्या है ?
- (A) अनुवाद और को स्रोत भाषा का ज्ञान होना चाहिए।
(B) अनुवादक को लक्ष्य भाषा का ज्ञान होना चाहिए।
(C) अनुवादक को विषय के अनुरूप समुचित ज्ञान होना चाहिए।
(D) अनुवादक के लिए इन तीन बातें आवश्यक हैं।

M.A. (PREVIOUS) DEGREE [CBCSS] EXAMINATION, APRIL/MAY 2020

(PVT/SDE)

M.A. Hindi—First Semester

HIN 1C 04—TRANSLATION—THEORY AND PRACTICE

(2019 Admissions)

Time : Three Hours

Maximum : 30 Weightage

Part B

I. किन्हीं चार प्रश्नों के लघु उत्तर लिखिए (100 शब्दों में) :

- 1 भवानुवाद ।
- 2 मीथीया - अनुवाद की समस्याएं ।
- 3 भाषांतरण ।
- 4 अनुवाद क्या एक परकाय-प्रवेश की प्रक्रिया है ?
- 5 प्रशासनिक अनुवाद ।
- 6 लक्ष्यभाषा एवं स्रोतभाषा ।
- 7 पुनरीक्षण ।

(4 × 2 = 8 weightage)

II. किन्हीं चार का अनुवाद कीजिए :

8 हिन्दी में अनुवाद कीजिए :

Gandhi was in fact a humanist who believed that man was the true measure of everything. He disliked modern civilization, not because it is modern, but because of its evils. He was no theorist; his principles evolved in response to his own needs, and environment in which he found himself. His life was a saga of struggle and sacrifice for the mankind.

9 हिन्दी में अनुवाद कीजिए :

The medium of a foreign language at the high school standard had created a barrier between the millions in the villages and few thousands of the upper crust of the society. It was to evolve a system of education which suited the real needs of the people that Gandhi summoned a meeting of educationists and the Education Ministers from the Congress-governed provinces.

Turn over

10 अंग्रेजी में अनुवाद कीजिए :

अब प्रत्यक्ष राजनीतिक उपनिवेशवाद का युग तो समाप्त हो गया। लेकिन परोक्ष आर्थिक और मानसिक उपनिवेशवाद का खतरा विकासशील देशों के सामने आ गया है। फिर से उपनिवेशवादी शक्तियाँ नए रूप, रंग एवं भाव के साथ हम पर हावी हो गयी हैं। आज हमारी निजता तक को भी उनकी आँखों के सम्मुख नंगा कर दिया गया है। सूचनाक्रांति एवं कई तरह की आर्थिक नीतियों के सहारे हमें पुनः गुलाम बना दिया है। इसलिए आज हम सोचने को मंजबूर हो गए हैं कि आजादी के सत्तर साल बाद भारत किधर हैं ?

11 अंग्रेजी में अनुवाद कीजिए :

आज सर्वाधिक चर्चित शब्द भ्रमंडलीकरण है, जो अपनी भूमिका सफलता पूर्वक निभा रहा है। इस शब्द से यह भ्रम पैदा होता है कि यह ऐसी व्यवस्था है जिसमें अपने छोटे स्वार्थों से ऊपर उठकर लोग सारे संसार के लिए जुड़ जाएंगे। लेकिन भ्रमंडलीकरण के निहितार्थ इसके ठीक विपरीत है। यह सारे संसार को कुछ सशक्त बहुराष्ट्रीय कम्पनियों तथा अमेरिका के हितों की रक्ष के लिए निर्मित है। संसार को एक करने की इसकी दृष्टिपूरी तरह एक आयामी है। यहाँ व्यापार के लिए दुनिया को एक करने की चाल है, विश्वमानवता के हित के लिए नहीं।

12 हिन्दी पारिभाषिक शब्द लिखिए :

- | | |
|-----------------|-----------------|
| (a) Registrar. | (b) Accountant. |
| (c) Concession. | (d) Allegation |
| (e) Drafting. | (f) Authority. |

13 अंग्रेजी पारिभाषिक शब्द लिखिए :

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| (a) मानार्थ | (b) संघ लोक सेवा आयोग |
| (c) विशेषाधिकार समिति | (d) संसद |
| (e) कार्यकारी | (f) आवेदक |

(4 × 3 = 12 weightage)

III. किन्हीं दो प्रश्नों के विस्तृत उत्तर लिखिए (600 शब्दों में) :

- 14 एक सांस्कृतिक सेतु के रूप में अनुवाद की चर्चा कीजिए।
- 15 कार्यालयी अनुवाद के विभिन्न पक्षों पर प्रकाश डालते हुए भारतीय संदर्भ में उसकी अनिवार्यता को स्पष्ट कीजिए।
- 16 अनुवाद की भाषावैज्ञानिक समस्याओं पर प्रकाश डालिए।
- 17 अच्छे अनुवादक के लिए आवश्यक गुणों पर प्रकाश डालिए।

(2 × 5 = 10 weightage)

M.A. (PREVIOUS) DEGREE [CBCSS] EXAMINATION, APRIL/MAY 2020

(PVT/SDE)

M.A. Hindi—First Semester

HIN 1C 03—NOVEL AND SHORT STORY

(2019 Admissions)

Part A

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-----------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-------|
| | DD | | MM | | YEAR | | | | | | | | |
| Date of Examination : | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | FN/AN |
| | Time : 15 Minutes | | | | | | Total No. of Questions : 20 | | | | | | |

INSTRUCTIONS TO THE CANDIDATE

1. This Question Paper carries Multiple Choice Questions from 1 to 20.
2. Immediately after the commencement of the examination, the candidate should check that the question paper supplied to him/her contains all the 20 questions in serial order.
3. Write the Name, Register Number and the Date of Examination in the space provided.
4. Each question is provided with choices (A), (B), (C) and (D) having one correct answer. Choose the correct answer and enter it in the main answer book.
5. Candidate should handover this Question paper to the invigilator after 15 minutes and before receiving the question paper for Part B Examination.

HIN 1C 03—NOVEL AND SHORT STORY

Part A

Multiple Choice Questions :

1. गोदान का नायक कौन है ?

| | |
|----------|-----------------|
| (A) गोबर | (B) होरी |
| (C) हीरा | (D) प्रो. मेहता |
2. हीरा कौन है ?

| | |
|------------------|----------------------|
| (A) होरी का भाई | (B) धनिया का भाई |
| (C) होरी का बेटा | (D) गाँव का जमीन्दार |
3. गोबर की पत्नी का नाम क्या है ?

| | |
|------------|------------|
| (A) रूपा | (B) पुष्पी |
| (C) सिलिया | (D) झुनिया |
4. गोमती कौन है ?

| | |
|-----------------------|----------------------|
| (A) होरी की बेटी | (B) मातादीन की पत्नी |
| (C) ओंकारनाथ की पत्नी | (D) रायसाहब की बेटी |
5. सोना कौन है ?

| | |
|--------------------|-------------------|
| (A) होरी की पुत्री | (B) गोबर की पत्नी |
| (C) हीरा की बेटी | (D) शोभा की बेटी |
6. 'बृहत् दर्शन ग्रन्थ' किसके द्वारा लिखा गया है ?

| | |
|----------------|-----------------------|
| (A) मिस मालती | (B) प्रो. मेहता |
| (C) मिस्टर कौल | (D) श्याम बिहारी तंखा |

7. देख तो लिया दुनिया ने की बड़े बहादुर हो, अब क्या उसे पीस कर पी जाओगे - वक्ता और श्रोता कौन है ?
- (A) हीरा-पुनिया (B) होरी-धनिया
(C) होरी-हीरा (D) गोबर-झुनिया
8. 'गोदान उपन्यास में गाँधी और मार्क्स को जैसे प्रेमचन्द ने फेंककर मिलाया हो'—किसका कथन है ?
- (A) रामस्वरूप चतुर्वेदी (B) सुखदा पाण्डेय
(C) प्रकाश चन्द्रगुप्त (D) डॉ. शंभुनाथ
9. 'गोदान भारतीय किसानों का मर्मस्पर्शी, करुण और त्रासद दस्तावेज़ है'। किसका कथन है ?
- (A) नगेन्द्र (B) बच्चन सिंह
(C) रामचन्द्र शुक्ल (D) मन्मथनाथ गुप्त
10. विजयेन्द्र किस गाँव में रहता था ?
- (A) बनगाँव (B) मेण्डालेख
(C) नागौरा (D) अमरावती
11. सुनील की मृत्यु कैसे होती है ?
- (A) केरोसिन पीकर (B) एन्डोसल्फान पीकर
(C) कुँए में कूदकर (D) फाँसी लगाकर
12. आशा के पति कौन है ?
- (A) सुरेश बानखडे (B) माधव
(C) सुनील (D) निरंजन
13. विजयेन्द्र के पिता का नाम क्या है ?
- (A) सदाशिव (B) माधव
(C) सुनील (D) निरंजन

14. 'समय सरगम' उपन्यास की नायिका कौन है ?
- (A) कामिनी (B) दमयन्ती
(C) आरण्या (D) शकुन
15. कामिनी की नौकरानी का नाम क्या है ?
- (A) दमयन्ती (B) माधो
(C) खूकू (D) मुझू
16. "क्या पितु-पक्ष खड़ा रहेगा । मातृ-पक्ष बहता रहेगा" । 'समय सरगम' उपन्यास के प्रस्तुत भाग का वक्ता कौन है ?
- (A) आरण्या (B) कामिनी
(C) दमयन्ती (D) ईशान
17. भारत पाकिस्तान विभाजन पर आधारित कहानी कौन-सी है ?
- (A) अपना-अपना भाग्य (B) दुनिया का सबसे अनमोल रतन
(C) अमृतसर आ गया है (D) पिता
18. हीराबाई किस कहानी का पात्र है ?
- (A) तीसरी कसम (B) परिदे
(C) अपना अपना भाग्य (D) पिता
19. सुधीर किस कहानी का पात्र है ?
- (A) पिता (B) सिक्का बदल गया है
(C) अपना अपना भाग्य (D) अमृतसर आ गया है
20. 'जूली' किस कहानी का पात्र है ?
- (A) सिक्का बदल गया है (B) परिदे
(C) दुनिया की सबसे हसीन औरत (D) पिता

M.A. (PREVIOUS) DEGREE [CBCSS] EXAMINATION, APRIL/MAY 2020

(PVT/SDE)

M.A. Hindi—First Semester

HIN 1C 03—NOVEL AND SHORT STORY

(2019 Admissions)

Time : Three Hours

Maximum : 30 Weightage

Part B

I. किन्हीं चार प्रश्नों के लघु उत्तर लिखिए (100 शब्दों में) :

- 1 प्रेमचन्द का गाँव ।
- 2 कहानीकार जैनेन्द्र कुमार ।
- 3 'अमृतसर आ गया है' का शीर्षक ।
- 4 'फ्रांस' उपन्यास का शिवशंकर ।
- 5 मैला आंचल' उपन्यास का बावनदास ।
- 6 'सिद्धा बदल गया' कहानी की शाहनी
- 7 'परिदे' कहानी में पारिस्थितिक प्रसंग ।

(4 × 2 = 8 weightage)

II. किन्हीं चार अवतरणों की सप्रसंग व्याख्या कीजिए :

- 8 कितना चाहता है कि किसी से एक पैसा कर्ज न लें; जिसका आता है, उसका पाई-पाई चुका दें; लेकिन हर तरह का कष्ट उठाने पर भी गला नहीं छूटता ।
- 9 सभी मनस्वी प्राणियों में यह भावना छिपी रहती है और प्रकाश पाकर चमक उठती है । आदमी अगर धन या नाम के पीछे पडा है, तो समझ लो कि अभी तक वह किसी परिष्कृत आत्मा के संसर्ग में नहीं आया ।
- 10 सबका उद्धार करती है गो माता । लेकिन यहाँ तो सब गलत ही गलत है, इसलिए कोई भी चीज अपनी माटी-पानी की नहीं ।

Turn over

11. इन्हें और इनके प्रतिनिधि नेताओं को जमीन की गुणवत्ता, सिंचाई की प्रकृति और पैदावार से कोई मतलब नहीं ।
12. चनाब का पानी आज भी पहले-सा ही सर्द था, लहरें लहरों को चूम रही थीं । वह दूर सामने काश्मीर की पहाड़ियों से बर्फ पिघल रही थी । उछल-उछल आते पानी के भंवरो से टकराकर कगारे गिर रहे थे, लेकिन दूर-दूर तक बिछी रेत आज न जाने क्यों खामोश लगती थी !
13. केवल कोने में बैठी बुढ़िया कुरलाये जा रही थी, 'ऐ नेकबख्तो, बैठने दो । आ जा बेटी, तू मेरे पास आ जा । जैसे-तैसे सफर काट लेंगे । छोडो वे जालिमो, बैठने दो ।'
14. लतिका को लगा कि यही बात उसने पिछले साल भी कही थी और शायद पिछले से पिछले साल भी । उसे लगा मानों लडकियाँ उसे संदेह की दृष्टि से देख रही हैं, मानो उन्होंने उसकी बात पर विश्वास नहीं किया

(4 × 3 = 12 weightage)

III. किन्हीं दो प्रश्नों के विस्तृत उत्तर लिखिए (600 शब्दों में) :

15. वैश्वीकरण के संदर्भ में 'गोदान' उपन्यास का पुनर्मुल्यांकन कीजिए ।
16. किसान आत्महत्या के परिप्रेक्ष्य में 'फाँस' उपन्यास पर चर्चा कीजिए ।
17. प्रेम कहानी के रूप में 'तीसरी कसम' कहानी की समीक्षा कीजिए ।
18. 'दुनिया का अनमोल रतन' कहानी की ऐतिहासिक महत्ता पर चर्चा कीजिए ।

(2 × 5 = 10 weightage)

M.A. (PREVIOUS) DEGREE [CBCSS] EXAMINATION, APRIL/MAY 2020

(PVT/SDE)

M.A. Hindi—First Semester

HIN 1C 02—ANCIENT AND MEDIEVAL HINDI POETRY

(2019 Admissions)

Part A

| | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-------|
| | DD | MM | YEAR | | | | | |
| Date of Examination : | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | FN/AN |
| Time : 15 Minutes | Total No. of Questions : 20 | | | | | | | |

INSTRUCTIONS TO THE CANDIDATE

1. This Question Paper carries Multiple Choice Questions from 1 to 20.
2. Immediately after the commencement of the examination, the candidate should check that the question paper supplied to him/her contains all the 20 questions in serial order.
3. Write the Name, Register Number and the Date of Examination in the space provided.
4. Each question is provided with choices (A), (B), (C) and (D) having one correct answer. Choose the correct answer and enter it in the main answer book.
5. Candidate should handover this Question paper to the invigilator after 15 minutes and before receiving the question paper for Part B Examination.

11. इन्हें और इनके प्रतिनिधि नेताओं को जमीन की गुणवत्ता, सिंचाई की प्रकृति और पैदावार से कोई मतलब नहीं ।
12. चनाब का पानी आज भी पहले-सा ही सर्द था, लहरें लहरों को चूम रही थीं । वह दूर सामने काश्मीर की पहाड़ियों से बर्फ पिघल रही थी । उछल-उछल आते पानी के भंवरो से टकराकर कगारे गिर रहे थे, लेकिन दूर-दूर तक बिछी रेत आज न जाने क्यों खामोश लगती थी !
13. केवल कोने में बैठी बुढ़िया कुरलाये जा रही थी, 'ऐ नेकबख्तो, बैठने दो । आ जा बेटी, तू मेरे पास आ जा । जैसे-तैसे सफर काट लेंगे । छोडो वे जालिमो, बैठने दो ।'
14. लतिका को लगा कि यही बात उसने पिछले साल भी कही थी और शायद पिछले से पिछले साल भी । उसे लगा मानों लडकियाँ उसे संदेह की दृष्टि से देख रही हैं, मानो उन्होंने उसकी बात पर विश्वास नहीं किया

(4 × 3 = 12 weightage)

III. किन्हीं दो प्रश्नों के विस्तृत उत्तर लिखिए (600 शब्दों में) :

15. वैश्वीकरण के संदर्भ में 'गोदान' उपन्यास का पुनर्मूल्यांकन कीजिए ।
16. किसान आत्महत्या के परिप्रेक्ष्य में 'फाँस' उपन्यास पर चर्चा कीजिए ।
17. प्रेम कहानी के रूप में 'तीसरी कसम' कहानी की समीक्षा कीजिए ।
18. 'दुनिया का अनमोल रतन' कहानी की ऐतिहासिक महत्ता पर चर्चा कीजिए ।

(2 × 5 = 10 weightage)

M.A. (PREVIOUS) DEGREE [CBCSS] EXAMINATION, APRIL/MAY 2020

(PVT/SDE)

M.A. Hindi—First Semester

HIN 1C 02—ANCIENT AND MEDIEVAL HINDI POETRY

(2019 Admissions)

Part A

| | DD | MM | YEAR | | | | | | |
|------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|-------|
| Date of Examination : | <input style="width: 30px; height: 25px;" type="text"/> | <input style="width: 30px; height: 25px;" type="text"/> | <input style="width: 30px; height: 25px;" type="text"/> | <input style="width: 30px; height: 25px;" type="text"/> | <input style="width: 30px; height: 25px;" type="text"/> | <input style="width: 30px; height: 25px;" type="text"/> | <input style="width: 30px; height: 25px;" type="text"/> | <input style="width: 30px; height: 25px;" type="text"/> | FN/AN |
| Time : 15 Minutes | Total No. of Questions : 20 | | | | | | | | |

INSTRUCTIONS TO THE CANDIDATE

1. This Question Paper carries Multiple Choice Questions from 1 to 20.
2. Immediately after the commencement of the examination, the candidate should check that the question paper supplied to him/her contains all the 20 questions in serial order.
3. Write the Name, Register Number and the Date of Examination in the space provided.
4. Each question is provided with choices (A), (B), (C) and (D) having one correct answer. Choose the correct answer and enter it in the main answer book.
5. Candidate should handover this Question paper to the invigilator after 15 minutes and before receiving the question paper for Part B Examination.

HIN 1C 02—ANCIENT AND MEDIEVAL HINDI POETRY

Part A

Multiple Choice Questions :

1. नागमती वियोग वर्णन में बारहमासा का प्रारंभ किस महीने से हुआ है ?

| | |
|------------------|-----------------------|
| (A) आषाढ़ मास से | (B) कार्तिक मास से |
| (C) चैत्र मास से | (D) इनमें से कोई नहीं |
2. 'कबीर वाणी के डिक्टेटर थे' यह कथन है

| | |
|-----------------------|------------------------------------|
| (A) डॉ. नगेन्द्र का | (B) आचार्य हजारीप्रसाद द्विवेदी का |
| (C) श्यामसुन्दरदास का | (D) रामकुमार वर्मा का |
3. कबीर की वाणियों का संकलन किसने किया था ?

| | |
|--------------|-------------|
| (A) कृष्णदास | (B) धर्मदास |
| (C) अग्रदास | (D) नन्ददास |
4. कवि चन्दबरदाई के आश्रयदाता राजा कौन थे ?

| | |
|---------------------|-------------|
| (A) पृथ्वीराज चौहान | (B) अशोक |
| (C) मुहम्मद गोरी | (D) शाहजहां |
5. पद्मावत में 'हीरामन तोता' किसका प्रतीक है ?

| | |
|----------|-----------|
| (A) मन | (B) माया |
| (C) गुरु | (D) प्रेम |
6. जायसी का पद्मावत किस काव्य परंपरा का काव्य है ?

| | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| (A) निर्गुण काव्य परंपरा | (B) सूफी प्रेमगाथा काव्य परंपरा |
| (C) प्रयोगवादी काव्य परंपरा | (D) कृष्ण काव्य परंपरा |

7. कबीर के गुरु कौन है ?
- (A) रामानुजाचार्य (B) राघवानंद ।
(C) रामानंद (D) वल्लभाचार्य
8. पृथ्वीराज रासो को अर्धप्रामाणिक माननेवाले आलोचक है _____ ।
- (A) हजारी प्रसाद द्विवेदी (B) आचार्य रामचन्द्र शुक्ल
(C) डॉ. बूलर (D) इनमें से कोई नहीं
9. पद्मावत का पूर्वाह्व है :
- (A) कल्पित (B) ऐतिहासिक
(C) मिश्रित (D) इनमें से कोई नहीं
10. रामचरितमानस किस भाषा में रचित है ?
- (A) संस्कृत (B) हिन्दी
(C) अवधी (D) ब्रजभाषा
11. राजा विजयपाल पद्मावती को वर ढूँढने किसको भेजते हैं ?
- (A) सेवक को (B) कुलगुरु ब्राह्मण को
(C) छोटे भाई को (D) मंत्री को
12. इनमें कौन सूफी धर्म के थे ?
- (A) प्रसाद (B) निराला
(C) तुलसी (D) जायसी
13. रत्नसेन और पद्मावती के संबंध को जायसी ने कैसा संबंध माना है ?
- (A) पति-पत्नी का (B) प्रेमी-प्रेमिका का
(C) आत्मा-परमात्मा संबंध (D) पत्नी-जार का

14. अष्टछाप की स्थापना किसने की ?
- (A) वल्लभाचार्य (B) सूरदास
(C) विठ्ठलनाथ (D) रामानुज
15. जायसी का पद्मावत ————— काव्य है ।
- (A) अन्योक्ति (B) समासोक्ति
(C) रूपक काव्य (D) इनमें से कोई नहीं
16. रामचरितमानस में कौन सा काण्ड नहीं है ?
- (A) बालकांड (B) युद्धकांड
(C) अरण्यकांड (D) किष्किन्धाकांड
17. 'निर्गुण कौन देस को वासी' पद में किसका खण्डन किया गया है ?
- (A) सगुणोपासना (B) निर्गुणोपासना
(C) भक्ति भावना (D) प्रेम भावना
18. भ्रमरगीत में कौन-सा रस प्रमुख है ?
- (A) शांत रस (B) संयोग शृंगार
(C) वियोग शृंगार (D) वात्सल्य
19. पुष्टिमार्ग का संबंध किस संप्रदाय से है ?
- (A) हरिदासी संप्रदाय (B) बल्लभ संप्रदाय
(C) चैतन्य संप्रदाय (D) राधाबल्लभ संप्रदाय
20. इनमें से तुलसी की उस रचना का नाम बताइए जो कवित्त सवैया शैली में लिखी गई है ?
- (A) रामचरितमानस (B) विनयपत्रिका
(C) कवितावली (D) दोहावली

M.A. (PREVIOUS) DEGREE [CBCSS] EXAMINATION, APRIL/MAY 2020

(PVT/SDE)

M.A. Hindi—First Semester

HIN 1C 02—ANCIENT AND MEDIEVAL HINDI POETRY

(2019 Admissions)

Time : Three Hours

Maximum : 30 Weightage

Part B

I. किन्हीं चार प्रश्नों के लघु उत्तर लिखिए (100 शब्दों में) :

- 1 चंद बरदाई और उनका पृथ्वीराज रासो ।
- 2 साधुओं के बारे में कबीर का मत ।
- 3 तुलसीदास की भाषा ।
- 4 सूरदास का बालकृष्ण ।
- 5 जायसी का आत्मा-परमात्मा संबन्ध ।
- 6 बिहारी का शृंगार वर्णन ।
- 7 भक्तिकाव्य ।

(4 × 2 = 8 weightage)

II. किन्हीं चार अवतरणों की सप्रसंग व्याख्या कीजिए :

- 8 राम भजा सोई जीता जग में ।
नाम भजा सोई जीता रे ॥
हाथ सुमिरनी पेट कतरनी पढे भागवत गीता रे ।
हिरदे सुद्ध किया नहिं बौरे कहत सुनत दि बीता रे ॥
आन देव की पूजा कीन्हीं हरि से रहा अमीता ।
धन जोवन तेरा यहीं रहैगा अंत समय चलि रीता रे ॥
बावरिया बन में फंद रोपे संग में फिरे निचीता रे ।
कहै कबीर काल यौं मारै जैसे ध्रिग कौं चीता रे ॥

Turn over

- 9 कबीर चन्दन के बिड़ै बेघे ढाक पलास ।
 आपु सरीखे करि लिए जे होते उन पास ॥
 संत न छाँड़ैं संतई, जौ कोटिक मिलहि असंत ।
 मलय भुयंगम बेढिओ (तऊ) सीतलता न तजंत ॥
- 10 जसोदा हरि पालने झुलावै ।
 हलरावै दुलराइ मल्हावै जोइ सोई कछु गावै ।
 मेरे लाल को आउ निदरिया काहे न आनि सुलावै ।
 तू काहे न बेगि सों आवै तोको कान्ह बुलावै ।
 कबहूँ पलक हरि मूँदि लेत है कबहूँ अधर फरकावै ।
 सोवत जानि मौन ह्वै रहि करि करि सैन बतावै ।
 इहि आन्तर अकुलाइ उटे हरि जसुमति मधुरे गावै ।
 जो सुख 'सूर' अमर मुनि दरलभ सो नँदभामिनि पावै ।
- 11 गोकुल सबै गोपाल उपासी ।
 जोग अंग साधन जे ऊधे ते सब बसत ईसपुर कासी ॥
 जद्यपि हरि हम तजि आनाथ करि तदपि रहति चरननि रस रासी ।
 अपनी सीतलताहि न छाँड़त जद्यपि है सखि राहु-गरासी ॥
 का अपराध जोग लिखि पठवत प्रेम भजन तजि करत उदासी ।
 'सूरदास' ऐसी की बिरहिनि मांगति मुक्ति तजे धनरासी ॥
- 12 प्रनवउँ परिजन सहित बिदेहू । जाहि राम पद गूढ सनेहू ॥
 जोग भोग महँ राखेउ गोई । राम बिलोक्त प्रगटेउसोई ॥
 प्रनवउँ प्रथम भरत के चरना । जासु नेम ब्रत जाइ न बरना ॥
 राम चरन पंकज मन जासू । लुबुध मधुप इव तजइ न पासू ॥

- 13 भा भादों दूभर अति भारी । कैसे भरौँ रैनि आँधियारी ॥
 माँदिर सून पिउ अनतै बसा । सेज नागिनी फिर फिरि डसा ॥
 रहौँ अकेलि गहे एक पाटी । नैन पसारि मरौँ हिय फाटी ॥
 चमकि बीजु घन गरजि तरासा । बिरह काल होइ जीउ गरासा ॥
 इरसै सघा झकोरि झकोरि । मोर दुइ नैन चुवै जस ओरी ॥
 घनि सूखै भरे भदौँ माहा । अबहुँ न आएन्हि सीचेन्हि नाहा ॥
 पूरबा लाग भूमि जल पूरी । आग जवास भई तस झूरी ॥
- 14 खेलन सिखाए अलि भलें चतुर अहेरी मार ।
 काननचारी नैन मृग नागर नरनि सिकार ॥
 गिरि तें ऊँचे रसिक मन बूडे जहाँ हजार ।
 वहै सदा पसु नरन कौ प्रेम पयोधि पगार ॥

(4 × 3 = 12 weightage)

III. किन्हीं दो प्रश्नों के विस्तृत उत्तर लिखिए :

- 15 कबीर के रहस्यावाद पर विस्तार से चर्चा कीजिए ।
 16 सूरदास के सौन्दर्य वर्णन की विशेषताओं को विस्तार से समझाइए ।
 17 जायसी के प्रेम एवं विरह वर्णन की विशेषताओं पर चर्चा कीजिए ।
 18 बिहारी श्रृंगारी कवि हैं या भक्त कवि ? विवेचन कीजिए ।

(2 × 5 = 10 weightage)

M.A. (PREVIOUS) DEGREE [CBCSS] EXAMINATION, APRIL/MAY 2020

(PVT/SDE)

M.A. Hindi—First Semester

HIN 1C 01—HISTORY OF HINDI LITERATURE—ANCIENT AND MEDIEVAL PERIOD

(2019 Admissions)

Part A

| | | | | | | | | | | |
|-----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-----------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-------|
| | DD | | MM | | YEAR | | | | | |
| Date of Examination : | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | FN/AN |
| | Time : 15 Minutes | | | | Total No. of Questions : 20 | | | | | |

INSTRUCTIONS TO THE CANDIDATE

1. This Question Paper carries Multiple Choice Questions from 1 to 20.
2. Immediately after the commencement of the examination, the candidate should check that the question paper supplied to him/her contains all the 20 questions in serial order.
3. Write the Name, Register Number and the Date of Examination in the space provided.
4. Each question is provided with choices (A), (B), (C) and (D) having one correct answer. Choose the correct answer and enter it in the main answer book.
5. Candidate should handover this Question paper to the invigilator after 15 minutes and before receiving the question paper for Part B Examination.

Part A

Multiple Choice Questions :

1. 'शिवसिंह सरोज' किसकी रचना है ?

| | |
|-------------------|--------------------|
| (A) शिवसिंह सेंगर | (B) राजा शिवसिंह |
| (C) ग्रियर्सन | (D) रामचंद्र शुक्ल |
2. 'मिश्रबंधु विनोद' का प्रकाशन वर्ष ?

| | |
|-----------|-----------|
| (A) 1923. | (B) 1928. |
| (C) 1913. | (D) 1933. |
3. आदिकाल के लिए 'वीरगाथा काल' नाम किसने दिया ?

| | |
|--------------------|--------------------|
| (A) ग्रियर्सन | (B) मिश्र बंधु |
| (C) रामकुमार वर्मा | (D) रामचंद्र शुक्ल |
4. 'हिंदी साहित्य का दूसरा इतिहास' का लेखक कौन है ?

| | |
|-----------------------|-------------------|
| (A) बच्चन सिंह | (B) ब्रजरत्नदास |
| (C) मोती लाल मेनारिया | (D) मैनेजर पांडेय |
5. 'हिंदी साहित्य का अतीत' किसकी रचना है ?

| | |
|----------------|---------------------------|
| (A) बच्चन सिंह | (B) नगेंद्र |
| (C) मिश्र बंधु | (D) विश्वनाथ प्रसाद मिश्र |
6. 'हिंदी साहित्य का इतिहास दर्शन' का लेखक कौन है ?

| | |
|------------------------|-----------------------|
| (A) सूर्यकांत शास्त्री | (B) नलिन विलोचन शर्मा |
| (C) नगेंद्र | (D) भगीरथ मिश्र |

PERIOD

7. नरपति नाल्ह की रचना कौन सी है ?
- (A) बीसलदेव रासो (B) खुमाण रासो
(C) परमाल रासो (D) पृथ्वीराज रासो
8. जगनिक की कृति कौन सी है ?
- (A) बीसलदेव रासो (B) खुमाण रासो
(C) परमाल रासो (D) पृथ्वीराज रासो
9. पृथ्वीराज चौहान और शहाबुद्दीन गोरी का युद्ध किस में है ?
- (A) बीसलदेव रासो (B) खुमाण रासो
(C) परमाणु (D) पृथ्वीराज रासो
10. विद्यापति की 'कीर्तिलता' की भाषा है ?
- (A) संस्कृत (B) हिंदी
(C) अवहट्ट (D) खड़ीबोली
11. शारंगधर की रचना है ?
- (A) विजयपाल रासो (B) हम्मीर रासो
(C) खुमाण रासो (D) बीसलदेव रासो
12. मधुकर कवि की रचना है ?
- (A) वर्ण रत्नाकर (B) राउलवेल
(C) जयमयंकजस चंद्रिका (D) जयचंद्र प्रकाश
13. रामचंद्र शुक्ल के अनुसार भक्ति काल का समय है ?
- (A) सं. 1375 से सं. 1700. (B) सं. 1350 से सं. 1650.
(C) सं. 1300 से सं. 1600. (D) सं. 1275 से सं. 1600.

14. सूरदास के गुरु कौन थे ?
- (A) रामानंद (B) रामानुज
(C) वल्लभाचार्य (D) शंकराचार्य
15. पुष्टिमार्ग के आचार्य कौन है ?
- (A) रामानंद (B) रामानुज
(C) वल्लभाचार्य (D) शंकराचार्य
16. 'नरसी जी का मायरा' किसकी रचना है ?
- (A) नंददास (B) सूरदास
(C) मीराबाई (D) छीतस्वामी
17. तुलसीदास की रचना कौन सी नहीं है ?
- (A) रामचरितमानस (B) विनय पत्रिका
(C) गीतावली (D) प्रेमवाटिका
18. 'रामचरितमानस' का प्रथम कांड कौन सा है ?
- (A) अयोध्या कांड (B) बाल कांड
(C) अरण्य कांड (D) लंका कांड
19. सेनापति की रचना कौन से है ?
- (A) कवित रत्नाकर (B) रतन हजारा
(C) रसिकानंद (D) संग्राम सार
20. कुलपति मिश्र का प्रबंध काव्य कौन सा है ?
- (A) कवित रत्नाकर (B) रतनहजारा
(C) रसिकानंद (D) संग्राम सार

M.A. (PREVIOUS) DEGREE [CBCSS] EXAMINATION, APRIL/MAY 2020

(PVT/SDE)

M.A. Hindi—First Semester

HIN 1C 01—HISTORY OF HINDI LITERATURE—ANCIENT AND MEDIEVAL PERIOD

(2019 Admissions)

Time : Three Hours

Maximum : 30 Weightage

Part B

I. किन्हीं चार प्रश्नों के लघु उत्तर लिखिए (100 शब्दों में) :

- 1 अपभ्रंश साहित्य ।
- 2 जैन काव्य ।
- 3 रहीम और उनका नीतिकाव्य ।
- 4 विठ्ठलनाथ और उनके शिष्य ।
- 5 मीराबाई ।
- 6 रीतिसिद्ध कवि बिहारी ।
- 7 सूरदास की भाषा ।

(4 × 2 = 8 weightage)

II. किन्हीं चार पर टिप्पणियाँ लिखिए (150 शब्दों में) :

- 8 आदिकाल के कालविभाजन और नामकरण ।
- 9 तुलसीदास की समन्वय भावना ।
- 10 रीतिकाल का भक्तिकाव्य ।
- 11 विद्यापति भक्तकवि है या शृंगार कवि ।
- 12 भ्रमरगीत परम्परा में सूरदास के भ्रमरगीत का स्थान ।
- 13 रीतिमुक्त काव्य ।
- 14 चंदबरदाई और उनका पृथ्वीराज रासो ।

(4 × 3 = 12 weightage)

Turn over

III. किन्हीं दो प्रश्नों के विस्तृत उत्तर लिखिए (600 शब्दों में) :

- 15 सूफ़ीकाव्य परम्परा में जायसी का स्थान निर्धारित कीजिए ।
- 16 हिन्दी साहित्य को रीतिकवियों की देन पर चर्चा कीजिए ।
- 17 संतकवि एवं काव्य की विशेषताओं पर प्रकाश डालिए ।
- 18 आदिकाल की प्रमुख काव्य प्रवृत्तियों को समझाइए ।

(2 × 5 = 10 weightage)

CHMK LIBRARY UNIVERSITY OF CALICUT

M.A. (PREVIOUS) DEGREE EXAMINATION, APRIL/MAY 2020

(PVT/SDE)

M.A. Hindi

Paper IV—TRANSLATION : PRINCIPLES, PRACTICE AND JOURNALISM IN INDIA

(2000 Admission onwards)

Time : Three Hours

Maximum : 125 Marks

I. किन्हीं दो प्रश्नों के उत्तर लिखिए :

- 1 'अनुवाद' एक सांस्कृतिक सेतु है। समर्थन कीजिए।
- 2 'अनुवाद' एक परकाय प्रवेश की प्रक्रिया है। स्पष्ट कीजिए।
- 3 'अनुवाद' एक वैज्ञानिक कला है। क्या आप इस मत से सहमत हैं ? तर्क संगत उत्तर लिखिए।
- 4 'काव्यानुवाद असंभव है। इस कथन की समीक्षा कीजिए।
- 5 लोकोक्तियों - मुहावरों के अनुवाद की समस्याओं पर प्रकाश डालिए

(2 × 20 = 40 marks)

II. किन्हीं चार पर टिप्पणियाँ लिखिए :

- 1 अनुवाद क्या है ?
- 2 छाया अनुवाद।
- 3 लिप्यंतरण।
- 4 अनुवाद और अर्थ विज्ञान
- 5 पारिभाषिक शब्दों के अनुवाद।
- 6 वैज्ञानिक साहित्य का अनुवाद।
- 7 अनुवाद की आवश्यकता।
- 8 ई.ए. नायडा।
- 9 नाट्यानुवाद कठिन है।
- 10 अनुवादक के उपकरण।

(4 × 5 = 20 marks)

Turn over

III. किसी एक का हिन्दी में अनुवाद कीजिए :

- 1 True Education has got four aspects—Mental Education, Physical Education, Moral Education and Spiritual Education. Mental Education qualifies a man by developing his mind through study. In Colleges one must know how to be healthy. Physical Education is very important, because there is a saying that healthy mind lives in a healthy body. Morals make men careful in doing their duty in relation to their environments. We must remember that religion is a great aid to morality. So we must take great care in studying religion also.

(mental - मानसिक, physical - शारीरिक, moral - नैतिक, spiritual - आध्यात्मिक/धार्मिक, moral - सदाचार, morality - नैतिकता, environment - वातावरण/पर्यावरण)

- 2 Pollution is a world wide problem. The question of existence of life is related to this. If atmospheric pollution goes on increasing like this, the survival of human society and animal world will become difficult. Not only this, the crisis of the availability of vegetable may occur. Actually pollution is a result of the development of civilization. The evolution of Industries and the increase of population has created the problem of atmospheric pollution. All those reasons which directly or indirectly affect the health and resources of human beings became the reason of pollution. The meaning of pollution is the contamination of atmosphere. When some harmful materials reach the atmosphere, they disturb the balance of atmosphere. This is called the environmental pollution.

(World wide problem - विश्व व्यापी समस्या, atmospheric pollution - पर्यावरण प्रदूषण, survival - उत्तरजीविता, crisis - संकट, resources - संसाधन, contamination - खराबी, balance - संतुलन, environmental pollution - पर्यावरण प्रदूषण)

(1 × 25 = 25 marks)

IV. किन्हीं आठ' पर टिप्पणियाँ लिखिए :

- | | |
|------------------------|----------------------------------|
| 1 चतुर्थ सता | 7 समाचार के तत्त्व |
| 2 खोजी पत्रकारिता | 8 संवाददाता |
| 3 बाल पत्रकारिता | 9 हिन्दी पत्रकारिता का गाँधी युग |
| 4 ई - पत्रकारिता | 10 स्वतंत्र पत्रकार |
| 5 विज्ञापन पत्रकारिता | 11 चार्ल्स लुईस हावास |
| 6 साहित्यिक पत्रकारिता | 12 प्रेस ट्रस्ट ऑफ इंडिया |

(8 × 5 = 40 marks)

M.A. (PREVIOUS) DEGREE EXAMINATION, APRIL/MAY 2020

(PVT/SDE)

M.A. Hindi

Paper III—GENERAL LINGUISTICS AND DEVELOPMENT OF HINDI LANGUAGE

(2000 Admission onwards)

Time : Three Hours

Maximum : 125 Marks

खंड 'क'

I. किन्हीं दो प्रश्नों के उत्तर लिखिए :

- 1 'भाषा विज्ञान' कला है या विज्ञान ? समझाइए ।
- 2 'भाषा' की परिभाषा देते हुए उसके महत्वों पर प्रकाश डालिए ।
- 3 'स्वर' किसे कहते हैं ? उसके मुख्य भेदों को सोदाहरण समझाइए ।
- 4 अर्थ परिवर्तन के कारणों को सोदाहरण समझाइए ।
- 5 उच्चारण अवयवों का परिचय देते हुए उच्चारण-प्रक्रिया पर प्रकाश डालिए ।

(2 × 20 = 40 marks)

II. किन्हीं पाँच पर टिप्पणियाँ लिखिए :

- 1 रूपिम के भेद
- 2 वाक्य के प्रकार
- 3 ध्वनि परिवर्तन के कारण
- 4 श्रुति (glide)
- 5 ध्वनि गुण
- 6 अक्षर
- 7 एकाक्षरी परिवार
- 8 योगात्मक भाषाएँ

(5 × 8 = 40 marks)

Turn over

खंड 'ख'

III. किसी एक प्रश्न का उत्तर लिखिए :

1. देवनागरी लिपि की वैज्ञानिकता तथा उसके सुधार संबंधी प्रयत्न पर प्रकाश डालिए ।
2. भाषा और बोली का अंतर स्पष्ट करते हुए पश्चिमी हिन्दी की बोलियों का संक्षिप्त परिचय दीजिए ।

(1 × 20 = 20 marks)

IV. किन्हीं पाँच पर टिप्पणियाँ लिखिए :

1. हेमेटिक कुल
2. प्राचीन भारतीय आर्यभाषा कुल
3. पाली
4. अपभ्रंश भाषाएँ
5. आधुनिक आर्यभाषाओं का ग्रियर्सन महोदय का वर्गीकरण
6. पूर्वी हिन्दी
7. हिन्दी शब्द-समूह
8. दक्खिनी ।

(5 × 5 = 25 marks)

M.A. (PREVIOUS) DEGREE EXAMINATION, APRIL/MAY 2020

(PVT/SDE)

M.A. Hindi

Paper II—PROSE AND DRAMA

(2007 Admission onwards)

Time : Three Hours

Maximum : 125 Marks

प्रथम और द्वितीय प्रश्न अनिवार्य हैं ।
शेष में से किन्हीं तीन प्रश्नों के उत्तर लिखिए ।

I. निम्नलिखित अवतरणों की सप्रसंग व्याख्या कीजिए :

- 1 चचला रण-लक्ष्मी इन्द्र धनुष-सी विजयमाला हाथ में लिये उस सुन्दर नील-लोहित प्रलय-जलद में विचरण करेगी और वीर-हृदय मयूर-से नाचेंगे । तब आओ देवी ! स्वागत !

अथवा

भूमा का सुख और उसकी महत्ता का जिसका आभासमात्र हो जाता है, उसको ये नश्वर चमकीले प्रदर्शन नहीं अभिभूत कर सकते दूत !

- 2 मैं ने कहा था मैं अथ से आरंभ करना चाहता हूँ । परन्तु संभवतः इच्छा का समय के साथ ढल रहा था । परन्तु देख रहा हूँ कि समय अधिक शक्तिशाली है, क्योंकि ... वह प्रतीक्षा नहीं करता ।

अथवा

मैं ने भावना का वर्ण किया है । मेरेलिए वह संबन्ध और सब संबन्धों से बड़ा है ।

- 3 नाम इसलिए बड़ा नहीं है कि वह नाम है । वह इसलिए बड़ा होता है कि उसे सामाजिक स्वीकृति मिली होती है ।

अथवा

व्यक्ति समाज से पृथक रह सकता है या नहीं, यह प्रश्न कई दृष्टिकोणों से देखा जा सकता है । यदि समाज का अर्थ संप्रदाय विशेष समझा जाय, तो मनुष्य उससे स्वतंत्र रह सकता है, क्योंकि ऐसी स्वतंत्रता मनुष्य के मानसिक जगत के अधिक समीप है ।

Turn over

4. कहने का मतलब यह है कि कुछ बातें दुनिया में ऐसी हैं जो सिर्फ मर्दों के लिए हैं और ऊँची तालीम की बात भी ऐसी चीजों में से एक है ।

अथवा

औरतों के बीच में खामखाह बोलनेवाले आप कौन होते हैं ? जब यहाँ के मर्दों को इतनी तमीज़ नहीं तो ये बच्चे क्यों न ऐसे हों ?

(4 × 11 = 44 marks)

II. किन्हीं तीन प्रश्नों पर आलोचनात्मक टिप्पणियाँ लिखिए :

1. 'आषाढ़ का एक दिन' के नामकरण की सार्थकता ।
2. 'चन्द्रगुप्त' में सिंहरण का चरित्र ।
3. गुलेरी जी की कहानी-कला ।
4. 'रंगभूमि' का सूरदास ।
5. 'शेखर एक जीवनी' की मनोवैज्ञानिकता ।
6. 'मम्मी ठकुराइन' की समीक्षा ।

(3 × 7 = 21 marks)

III. 'चन्द्रगुप्त' नाटक में प्रतिबिम्बित राष्ट्रीय एवं सांस्कृतिक चेतना का विश्लेषण कीजिए ।

IV. निबन्ध-कला की दृष्टि से 'साहित्य विटप' की आलोचना कीजिए ।

V. 'शतरंज के खिलाड़ी' की आलोचना करते हुए उद्देश्य को स्पष्ट कीजिए ।

VI. मन्नु भण्डारी ने 'आपका बंटी' उपन्यास में स्त्रीपुरुष संबंधों का यथार्थ एवं मौलिक चित्रण किया है । इस कथन पर अपना विचार प्रस्तुत कीजिए ।

VII. 'रंगभूमि' की समीक्षा करते हुए उसमें उठाई गई समस्याओं का विवेचन कीजिए ।

VIII. एकांकी के तत्वों के आधार पर 'रीढ़ की हड्डी' की समीक्षा कीजिए ।

IX. 'आषाढ़ का एक दिन' के माध्यम से मोहन राकेश की नाटक-कला की समीक्षा कीजिए ।

(3 × 20 = 60 marks)

M.A. (PREVIOUS) DEGREE [CBCSS] EXAMINATION, APRIL/MAY 2020

(PVT/SDE)

M.A. Hindi

Paper I—ANCIENT AND MEDIEVAL HINDI POETRY

(2000 Admission onwards)

Time : Three Hours

Maximum : 125 Marks

I. किन्हीं तीन प्रश्नों के उत्तर लिखिए :

- 1 अष्टछाप के कवियों में सूरदास का स्थान निर्धारित कीजिए ।
- 2 बिहारी की शृंगार-योजना की विशेषताओं पर विचार कीजिए ।
- 3 तुलसीदास की समन्वयात्मकता की चर्चा कीजिए ।
- 4 कबीर की क्रान्तिकारी विचारधाराओं का परिचय दीजिए ।
- 5 पद्मावत की प्रेम-पद्धति का निरूपण कीजिए ।
- 6 विद्यापति - पदावली की भाषा पर विचार कीजिए ।

(3 × 20 = 60 marks)

II. किन्हीं तीन पर टिप्पणियाँ लिखिए :

- 1 सूरदास का वात्सल्य वर्णन ।
- 2 विद्यापति की राधा ।
- 3 पद्मावत की प्रतीक - योजना ।
- 4 बिहारी की कल्पना - शक्ति ।
- 5 कबीर की दार्शनिकता ।
- 6 तुलसी की भक्ति - भावना ।

(3 × 7 = 21 marks)

Turn over

III. किन्हीं चार अवतरणों की सप्रसंग व्याख्या कीजिए :

- 1 देख-देख राधा - रूप अपार ।
अपरुब के बिहि आनि मिलाओल खिति तल लावनि-सार
अंगहि अंग अनंग मुरछायत हेरए पड़ए अथीर
मनमथ कोटि मथन करु जे जन सँ हेरि महि मधि गीर ।
- 2 करौ कुबत जग कुटिलता तजौं न दीनदयाल ।
दुःखी होहगे सरल हिय बसत त्रिभंगीलाल ॥
कहत सबै बेदि दिये आँक दसगुनो होत ।
तिय ललाट बेदी दिये अगनित बढत उदोत ॥
- 3 कातिक सरद चंद उजियारी, जग सीतल हौं बिरहै जारी ।
चौदह करा चाँद परगासा, जनहुँ जरै सब धरति आकासा ॥
तन मन सेज करै अगिदाहू, सब कहँ चंद भएउ मोहिँ राहू ।
चहँ खंड लगे अँधियारा, जो घर नाहिँ कंत पियारा ॥
- 4 राम सुमिरि राम सुमिरि राम सुमिर भाई ।
राम नाम सुमिरन बिनु बूडत अधिकारि ॥
बनिता सुत देह ग्रेह संपलित सुखदाई ।
इन्ह मैं कछु नाहिँ तेरी काल अवधि आई ॥
- 5 हौं एक बात नई सुनि आई ।
महरि जसोदा ढोटा जायो घर घर होत बधाई ॥
द्धरि भीर गोप गोपिन की महिमा बरिन न जाई ।
मति आनन्द होत गोकुल में रतन भूमि सब छाई ॥
- 6 बाजहिँ बाजन विविध विधाना ।
पुरु प्रमोद नहिँ जाई बखाना ॥
भरत आगमनु सकल मनावहिँ ।
आवहु बेगि नयन फल पावहिँ ॥
हाट बाट घर गर्ली अथाई ।
कहहि परसपर लोग लोगारि ॥

**FIRST SEMESTER M.A. DEGREE (REGULAR/SUPPLEMENTARY)
EXAMINATION, NOVEMBER 2021**

[November 2020 Session for SDE/Pvt. Students]

(CBCSS)

Hindi

HIN 1C 04—TRANSLATION—THEORY AND PRACTICE

(2019 Admission onwards)

{Covid instructions are not applicable for Pvt/SDE students (November 2020 session)}

(Multiple Choice Questions for SDE Candidates)

Time : 20 Minutes

Total No. of Questions : 20

Maximum : 5 Weightage

INSTRUCTIONS TO THE CANDIDATE

1. This Question Paper carries Multiple Choice Questions from 1 to 20.
2. The candidate should check that the question paper supplied to him/her contains all the 20 questions in serial order.
3. Each question is provided with choices (A), (B), (C) and (D) having one correct answer. Choose the correct answer and enter it in the main answer-book.
4. The MCQ question paper will be supplied after the completion of the descriptive examination.

HIN 1C 04—TRANSLATION—THEORY AND PRACTICE

(Multiple Choice Questions for SDE Candidates)

1. 'शब्दार्थ चिंतामणि कोश के अनुसार अनुवाद का अर्थ क्या है ?

| | |
|-----------------------------|--------------------------|
| (A) अन्वेको वदति यद्ददाति | (B) अधिः पंचमयर्थानुवादी |
| (C) ज्ञानार्थस्य प्रतिपादने | (D) रोचनादधि |
2. अनुवाद या तर्जुमा के लिए प्रयुक्त शब्द क्या है ?

| | |
|----------------|-------------|
| (A) शब्दांतर | (B) भाषांतर |
| (C) माध्यमांतर | (D) प्रकार |
3. अर्थ को बनाए रखते अंतरण को अनुवाद किसने कहा ?

| | |
|-----------|-------------|
| (A) नीडा | (B) कैटोर्ड |
| (C) जॉनसन | (D) फोर्सटन |
4. अनुवाद के कितने प्रकार होते हैं ?

| | |
|---------|---------|
| (A) दो | (B) तीन |
| (C) चार | (D) कई |
5. साहित्यिक अनुवाद में सबसे सरल अनुवाद क्या है ?

| | |
|-----------------|---------------------|
| (A) काव्यानुवाद | (B) कथानुवाद |
| (C) नाटकानुवाद | (D) मुक्त छंदानुवाद |
6. कार्यालयी अनुवादों से संबंधित सही प्रस्ताव कौन-सा है ?

| | |
|---|--|
| (A) प्राप्त सामग्री अभिताप्रधान होती है | (B) प्राप्त सामग्री लक्षणाप्रधान होती है |
| (C) प्राप्त सामग्री व्यंगप्रधान होती है | (D) इनमें से कोई नहीं |
7. किसप्रकार के अनुवाद में परिभाषिक शब्द प्रत्येक विषय के काफ़ी-कुछ अलग-अलग होते हैं ?

| | |
|----------------------|----------------------|
| (A) वैज्ञानिक अनुवाद | (B) कार्यालयी अनुवाद |
| (C) यांत्रिक अनुवाद | (D) साहित्यिक अनुवाद |

8. भोलानाथ तिवारी के अनुसार अनुवाद प्रक्रिया के कितने चरण हैं ?
- (A) दो (B) तीन
(C) चार (D) पाँच
9. अनुवाद में यथासंभव समान और सहज अभिव्यक्ति की बात किसने की ?
- (A) विश्वनाथ अय्यर (B) आरसू
(C) भोलानाथ तिवारी (D) निडा
10. अनुवाद शब्द की उत्पत्ति का संबंध किस धातु से है ?
- (A) वद् (B) अनु
(C) लेशन (D) अनुवाक्
11. मूलनिष्ठ अनुवाद किस आधार पर विभाजित है ?
- (A) प्रकृति (B) विषय
(C) विधा (D) साहित्य
12. सहयोगज अनुवाद या सहयोगसिद्ध अनुवाद किसे कहते हैं ?
- (A) मौखिक अनुवाद (B) लिखित अनुवाद
(C) एक व्यक्ति द्वारा किया गया अनुवाद (D) एक दल द्वारा किया गया अनुवाद
13. अनुवचन करनेवाले को क्या कहते हैं ?
- (A) अनुवादक (B) अनुवाचक
(C) दुभाषी (D) सर्जक
14. प्रतीकांतर के कितने प्रकार हैं ?
- (A) दो (B) तीन
(C) चार (D) पाँच

15. अनुवाद के लिए प्राप्तस्य पुनः कथने यह अर्थ कहाँ मिलता है ?
- (A) ब्रिटानिका (B) शब्दार्थ चिंतामणि
(C) हिंदी शब्दकोश (D) अनुवाद विज्ञान
16. कौन सा शब्द शब्दानुवाद के लिए प्रयुक्त नहीं है ?
- (A) लिटरल ट्रांसलेशन (B) वरबल ट्रांसलेशन
(C) सेंस फॉर सेल्स (D) वर्ड फॉर वर्ड ट्रांसलेशन
17. 'स्वयंचालित यंत्र द्वारा अच्छे अनुवाद का किया जाना असंभव है' यह किसने कहा ?
- (A) डॉ.ए.डी. बूथ (B) बार-हिलेल
(C) ओसवाल्ड (D) फ्लेचर
18. भोलानाथ तिवारी के अनुसार शब्द मोटे रूप से कितने प्रकार के होते हैं ।
- (A) 3. (B) 4.
(C) 5. (D) 2.
19. पारिभाषिक शब्दावली के कौन सा सन बताएं हिन्दी की प्रकृति के अनुरूप है ?
- (A) हिंदुस्तानी (B) समन्वयवादी
(C) लोकवादी (D) राष्ट्रीयतावादी
20. कार्यालय अनुवाद में के लिए प्रयुक्त हिंदी शब्द क्या है ?
- (A) आपका (B) विश्वास के साथ
(C) भवदीय (D) आपका ही

**FIRST SEMESTER M.A. DEGREE (REGULAR/SUPPLEMENTARY)
EXAMINATION, NOVEMBER 2021**

[November 2020 Session for SDE/Pvt. Students]

(CBCSS)

Hindi

HIN 1C 04—TRANSLATION—THEORY AND PRACTICE

(2019 Admission onwards)

{Covid instructions are not applicable for Pvt/SDE students (November 2020 session)}

Time : Three Hours

Maximum : 30 Weightage

General Instructions

1. *In cases where choices are provided, students can attend all questions in each section.*
2. *The minimum number of questions to be attended from the Section/Part shall remain the same.*
3. *The instruction if any, to attend a minimum number of questions from each sub section/sub part/sub division may be ignored.*
4. *There will be an overall ceiling for each Section/Part that is equivalent to the maximum weightage of the Section/Part.*

I. किन्हीं चार प्रश्नों के लघु उत्तर लिखिए (100 शब्दों में) :

- 1 अनुवाद क्या है ?
- 2 अनुवादक के गुणों को समझाइए ।
- 3 आशु अनुवाद किसे कहते हैं ?
- 4 मुहावरों के अनुवाद की समस्याएँ क्या-क्या हैं ?
- 5 वैज्ञानिक साहित्य का अनुवाद कठिन है, क्यों ?
- 6 'कार्यालयी अनुवाद' में किन-किन बातों पर ध्यान देना है ?
- 7 'नाटकानुवाद' क्यों कठिन माना जाता है ?

(4 × 2 = 8 weightage)

Turn over

II. किन्हीं चार का अनुवाद कीजिए :

- 8 The discovery of zero is probably one of the few areas where India is accorded its rightful standing in the development of mathematics. It is not known for certain that who invented zero and when. But it has been in use from the vedic time. The importance of zero is manifested by the widespread use of it in today's world. This discovery is the one that has helped science to reach its current status. Zero is not just a numeral. Apart from being a numeral, it is also a concept and fundamental one.

(संकेत - discovery = आविष्कार, zero = शून्य, manifested = प्रकट, accorded = प्रदान किया, prosody = छंदशास्त्र, numeral = संख्यांक, concept = धारणा, fundamental = मौलिक)

- 9 हिन्दी में अनुवाद कीजिए :

India has reported over 200 cases of the highly infectious omicron variant and given that there were no cases when the month began, that has put the centre in a high state of alert. In a letter by the Union Health Secretary to the Chief Secretaries of states and Union Territories on Tuesday asked them to be prepared for the worst. It said that Omicron was at least "three times more transmissible" than the Delta variant, and therefore "greater foresight, data analysis, dynamic decision making, strict and prompt containment action" were required at the local and district levels.

(संकेत :- Highly infectious = आत्यधिक संक्रामक, cases = मामले. Omicron variant = ओमिक्रोन वेरिएंट, alert = सावधान. Union Health Secretary = केन्द्रीय स्वास्थ्य सचिव, Union territories = केन्द्र शासित प्रदेश, worst = सबसे खराब, transmissible = संक्रामक, foresight = दूरदर्शिता, dynamic = गतिक, containment = रोकथाम)

- 10 अंग्रेजी में अनुवाद कीजिए :

हमारी शासन प्रणाली लोकतांत्रिक है। 'लोकतंत्र' जनता द्वारा चुने गये प्रतिनिधियों द्वारा संचालित शासन प्रणाली है। संसार में लोकतांत्रिक व्यवस्था की स्थापना से पूर्व अधिकतर समाज असमान राजनीतिक अधिकारों पर आधारित था। अठारहवीं शताब्दी से पूर्व अधिकतर यूरोपीय देशों में राजनीतिक विषमताएँ पाची जाती थीं। यूरोप में अठारहवीं शताब्दी से बीसवीं शताब्दी तक धीरे-धीरे लोकतंत्र की स्थापना हुई। भारत में स्वतंत्रता-प्राप्ति के पश्चात् लोकतांत्रिक सरकार की स्थापना हुई। लोकतंत्र एक उत्तम आदर्श है। परंतु उसे हासिल करना सरल नहीं है।

(संकेत :- लोकतांत्रिक व्यवस्था = democratic system, शताब्दी = century, स्थापना हुई = established, हासिल करना = achieve)

11 अंग्रेजी में अनुवाद कीजिए :

वर्तन युग विज्ञान का युग है। विज्ञान की अनुपम देन है कंप्यूटर। यह विद्युत उपकरण है, जो मानव-मस्तिष्क द्वारा किये जानेवाले कार्यों को अत्यंत क्षमतापूर्वक करता है। कोई भी समस्या हो, हम उससे संबन्धित आँकड़े प्रस्तुत दें तो कंप्यूटर तुरंत उसका समाधान प्रस्तुत करता है। संक्षेप में कंप्यूटर एक तार्किक व बौद्धिक उपकरण है। यह मस्तिष्क को श्रम से बचानेवाला यंत्र है। यह गणना ही नहीं करता, बल्कि एक बार गणना करके बताये गये हिसाब को याद करता है और पूछने पर बता देता है।

(संकेत :- विद्युत उपकरण = electric device, आँकड़ा = data, तार्किक = logical, बौद्धिक = intellectual, मस्तिष्क = brain, हिसाब = calculation)

12 हिन्दी पारिभाषिक शब्द लिखिए :

- | | |
|-------------------------|-----------------|
| 1 Adhoc. | 2 Advance Copy. |
| 3 Deputation Allowance. | 4 Approval. |
| 5 Verification | 6 Voluntary. |

13 अंग्रेजी पारिभाषिक शब्द लिखिए :

- | | |
|-------------|------------------|
| 1 आयकर | 2 मानदेय |
| 3 घोषण पत्र | 4 आकस्मिक छुट्टी |
| 5 बंधक | 6 कार्य प्रणाली |

(4 × 3 = 12 weightage)

III. किन्हीं दो प्रश्नों के विस्तृत उत्तर लिखिए (600 शब्दों में) :

- 14 'अनुवाद' परकाय प्रवेश की प्रक्रिया है। समर्थन कीजिए।
- 15 'सामान्य शब्द' और 'पारिभाषिक शब्द' के अंतर स्पष्ट करते हुए पारिभाषिक शब्दों के भेदों पर प्रकाश डालिए।
- 16 'अनुवाद' कला है या विज्ञान ? तर्क संगत उत्तर दीजिए।
- 17 'साहित्येतर अनुवाद' के विभिन्न प्रकारों पर प्रकाश डालिए।

(2 × 5 = 10 weightage)

**FIRST SEMESTER M.A. DEGREE (REGULAR/SUPPLEMENTARY)
EXAMINATION, NOVEMBER 2021**

[November 2020 Session for SDE/Pvt. Students]

(CBCSS)

Hindi

HIN 1C 03—NOVEL AND SHORT STORY

(2019 Admission onwards)

{Covid instructions are not applicable for Pvt/SDE students (November 2020 session)}

(Multiple Choice Questions for SDE Candidates)

Time : 20 Minutes

Total No. of Questions : 20

Maximum : 5 Weightage

INSTRUCTIONS TO THE CANDIDATE

1. This Question Paper carries Multiple Choice Questions from 1 to 20.
2. The candidate should check that the question paper supplied to him/her contains all the 20 questions in serial order.
3. Each question is provided with choices (A), (B), (C) and (D) having one correct answer. Choose the correct answer and enter it in the main answer-book.
4. The MCQ question paper will be supplied after the completion of the descriptive examination.

HIN 1C 03—NOVEL AND SHORT STORY

(Multiple Choice Questions for SDE Candidates)

1. गोबर कौन है ?

| | |
|----------------------|-------------------|
| (A) दातादीन का पुत्र | (B) होरी का पुत्र |
| (C) मि. मालती का भाई | (D) धनिया का भाई |
2. मिस्टर कौल कौन है ?

| | |
|--------------------|-------------------|
| (A) जमीन्दार | (B) मेहता के पिता |
| (C) गाँव का मुखिया | (D) मालती के पिता |
3. होरी के भाई का नाम क्या है ?

| | |
|----------|-----------|
| (A) भूरा | (B) भोला |
| (C) शोभा | (D) मथुरा |
4. झुनिया किसकी बेटी है ?

| | |
|----------|-----------------|
| (A) हीरा | (B) होरी |
| (C) भोला | (D) अमरपाल सिंह |
5. झिंगुरी सिंह के जेठा पुत्र का नाम क्या है ?

| | |
|----------------|----------|
| (A) भवनिया | (B) बंशी |
| (C) कुँवर साहब | (D) भूरा |
6. सलामी करने न जायँ ते रहें कहाँ भगवान ने जब गुलाम बना दिया है तो अपना क्या बस है । वक्ता कौन है ? किससे कहता है ?

| | |
|---------------------|--------------------|
| (A) होरी, गोबर से | (B) होरी, हीरा से |
| (C) गोबर, झुनिया से | (D) धनिया, गोबर से |

7. मेरे बाँस कभी तीस रूपये से कम नहीं जाते; लेकिन तुम घर के आदमी हो, तुमसे क्या मोल-भाव करता। प्रस्तुत वाक्य होरी किसके साथ करता है ?
- (A) मेहता से (B) दमड़ी बंसोर से
(C) दातादीन से (D) इनमे से कोई नहीं
8. तुम कोरे फिलासफर हो मेहता, सच। वक्ता कौन है ?
- (A) मिस मालती (B) रायसाहब
(C) खन्ना (D) गोमती
9. 'प्रेमचंद युग निर्माता साहित्यकार थे' किसका कथन है ?
- (A) रामविलास शर्मा (B) नामवर सिंह
(C) डॉ. नगेन्द्र (D) बच्चन सिंह
10. 'इस देश का किसान कर्ज में ही जन्म लेता है, कर्ज में ही जीता है, कर्ज में ही मर जाता है'।—किसका कथन है ?
- (A) सरस्वती (B) कलावती
(C) शकुन (D) सिंधुताई
11. 'बाँस बचाओ, जंगल बचाओ, मानुष बचाओ'—फाँस उपन्यास का प्रस्तुत नारा किस गाँव के संबन्ध में है ?
- (A) बनगाँव (B) नागीरा
(C) मेण्डालेखा (D) वासोडा
12. कलावती के पति का नाम क्या है ?
- (A) सुभाष (B) विजयेन्द्र
(C) अशोक (D) मोहनदास
13. 'फाँस' का प्रकाशन वर्ष कौन सा है ?
- (A) 1995. (B) 2005.
(C) 2011. (D) 2015.

14. 'फॉस' किस प्रकार का उपन्यास है ?
- (A) ऐतिहासिक (B) मनोवैज्ञानिक
(C) यथार्थपरक (D) सामाजिक
15. शेतकारी आन्दोलन का मुखिया कौन है ?
- (A) सदानन्द (B) मोहनबाधमारे
(C) सुनील (D) निरंजन
16. आशा के पति कौन है ?
- (A) सुरेश बानखडे (B) माधव
(C) सुनील (D) निरंजन
17. सुरेश वानखडे और आशा का परिवार कहाँ रहते थे ?
- (A) बनगाँव (B) मेण्डालेखा
(C) अमला (D) नागौरा
18. 'मैला आँचल' में किसके चरित्र को गाँधीजी का लघु संस्करण कहा जाता है ?
- (A) कालीचरण (B) डॉ. प्रशान्त
(C) बावनदास (D) विश्वनाथ प्रसाद
19. 'कालीचरण हिंदी उपन्यास में होरी और बलचनमा की परंपरा की अगली कड़ी है'—किसका कथन है ?
- (A) नगेन्द्र (B) बच्चन सिंह
(C) नलिन (D) विलोचन शर्मा
20. "गैराज के पीछे जाकर खूकू को बुलाओ, ताली उसी के पास है वही मेरा दरवाजा बाहर से खोलेगी, ताला पड़ा है"।—किसका कथन है ?
- (A) कामिनी (B) दमयन्ती
(C) आरण्या (D) ईशान

**FIRST SEMESTER M.A. DEGREE (REGULAR/SUPPLEMENTARY)
EXAMINATION, NOVEMBER 2021**

[November 2020 Session for SDE/Pvt. Students]

(CBCSS)

Hindi

HIN 1C 03—NOVEL AND SHORT STORY

(2019 Admission onwards)

{Covid instructions are not applicable for Pvt/SDE students (November 2020 session)}

Time : Three Hours

Maximum : 30 Weightage

General Instructions

1. *In cases where choices are provided, students can attend all questions in each section.*
2. *The minimum number of questions to be attended from the Section/Part shall remain the same.*
3. *The instruction if any, to attend a minimum number of questions from each sub section/sub part/sub division may be ignored.*
4. *There will be an overall ceiling for each Section/Part that is equivalent to the maximum weightage of the Section/Part.*

I. किन्हीं चार प्रश्नों के लघु उत्तर लिखिए (100 शब्दों में) :

- 1 'गोदान' शीर्षक की सार्थकता पर टिप्पणी कीजिए ।
- 2 'गोदान' की व्यंग्य दृष्टि पर प्रकाश डालिए ।
- 3 संजीव के उपन्यासों के मुख्य विषय कौन-कौन-से हैं ?
- 4 'फाँस' की भाषा पर टिप्पणी कीजिए ।
- 5 मातादीन को अवधि पूर्ण करने से पहले वापस पृथ्वी पर क्यों भेज दिया जाता है ?
- 6 "दुनिया की सबसे हसीन औरत" के जरिए संजीव ने सौन्दर्य की प्रचलित पारंपरिक, सर्वमान्य परिभाषा को बदल दिया है" । टिप्पणी कीजिए ।
- 7 'मैला आँचल' में चित्रित वर्गीय शोषण पर प्रकाश डालिए ।

(4 × 2 = 8 weightage)

Turn over

II. किन्हीं चार अवतरणों की सप्रसंग व्याख्या कीजिए :

- 8 "जब दूसरे के पाँव तले अपनी गर्दन दबी हुई है, तो उन पाँवों को सहलाने में ही कुशल है।
- 9 काना कहने से काने को जो दुख होता है वह क्या दो आँखोंवाले आदमी को हो सकता है ?
- 10 इस बार तो फसल की कोई उम्मीद नहीं, दो चार किलो तूअर, बाकी कुछ नहीं। मुझे लगता है मैं बीच मझाधार में फँस गया हूँ। न आगे बढ़ पा रहा हूँ न लौट या रहा हूँ।
- 11 अब जब तक वह ज़िन्दा रहेगा, उसके मुँह पर निशान बने रहेंगे और याद दिलाते रहेंगे कि किसी मुलगी पर गलत निगाह डाली थी।
- 12 मरने के लिए उसे वही जगह, वही दरस बरस की उम्र और वही काले चिथड़ो की कमीज़ मिली। आदमियों की दुनिया ने बस यही उपहार उसके पास छोड़ा था।
- 13 राज पलट गया.....सिवका क्या बदलेगा, वह तो मैं वहीं छोड़ आयी।
- 14 उसने पलट कर देखा, बोरे भी नहीं, वाँस भी नहीं, बाघ भी नहीं-परी...देवी...मीता...हीरादेवी...महुआ घटवारिन....को-ई ... नहीं। मरे हुए मुहत्तों की गूँगी आवाज़े मुखर होना चाहती हैं। हिरामन के होंठ हिल रहे हैं। शायद वह तीसरी कसम खा रहा है.... कंपनी की औरत की लदनी.....।

(4 × 3 = 12 weightage)

III. किन्हीं दो प्रश्नों के विस्तृत उत्तर लिखिए (600 शब्दों में) :

- 15 "‘गोदान’ में भारतीय किसान के जीवन का धिनौना यथार्थ प्रखरता के साथ रूपायित हुआ है"। समर्थन कीजिए।
- 16 "‘फाँस’ में संजीव ने महाराष्ट्र के विदर्भ प्रदेश को केन्द्र में रखकर वर्तमान समाज में भारतीय किसानों की त्रासदी की मार्मिक कहानी कही है"। सिद्ध कीजिए।
- 17 "‘सिवका बदल गया’ विभाजन की प्रासदी के परिणामस्वरूप मानवीय संबंधों में आई दीवार को ही नहीं चित्रित करती बल्कि शाहनी के चारित्रिक गुणों को भी ढंग से व्यक्त करती है"। समर्थन कीजिए।
- 18 "‘मैला आँचल’ की सबसे अद्भुत विशेषता यह है कि उसमें मिथिला के निरंतर बदलते हुए आज के जीवन की एक गाथा है। भारतीय देहात के मर्म का इतना सरस और भाव प्रवण प्रस्तुतीकरण हिन्दी में संभवतः पहले कभी नहीं हुआ"। समर्थन कीजिए।

(2 × 5 = 10 weightage)

**FIRST SEMESTER M.A. DEGREE (REGULAR/SUPPLEMENTARY)
EXAMINATION, NOVEMBER 2021**

[November 2020 Session for SDE/Pvt. Students]

(CBCSS)

Hindi

HIN 1C 02—ANCIENT AND MEDIEVAL HINDI POETRY

(2019 Admission onwards)

{Covid instructions are not applicable for Pvt/SDE students (November 2020 session)}

(Multiple Choice Questions for SDE Candidates)

Time : 20 Minutes

Total No. of Questions : 20

Maximum : 5 Weightage

INSTRUCTIONS TO THE CANDIDATE

1. This Question Paper carries Multiple Choice Questions from 1 to 20.
2. The candidate should check that the question paper supplied to him/her contains all the 20 questions in serial order.
3. Each question is provided with choices (A), (B), (C) and (D) having one correct answer. Choose the correct answer and enter it in the main answer-book.
4. The MCQ question paper will be supplied after the completion of the descriptive examination.

HIN 1C 02—ANCIENT AND MEDIEVAL HINDI POETRY

(Multiple Choice Questions for SDE Candidates)

1. रीति सिद्ध काव्यधारा के प्रमुख कवि कौन है ?

| | |
|------------|------------|
| (A) आलम | (B) बिहारी |
| (C) घनानंद | (D) बोधा |
2. नागमती किस ग्रंथ की नायिका है ?

| | |
|-------------|----------------|
| (A) कामायनी | (B) असाध्यवीणा |
| (C) पद्मावत | (D) साकेत |
3. 'कबीर वाणी के डिक्टेटर थ' यह कथन है

| | |
|-----------------------|------------------------------------|
| (A) डॉ. नगेन्द्र का | (B) आचार्य हजारीप्रसाद द्विवेदी का |
| (C) श्यामसुन्दरदास का | (D) रामकुमार वर्मा का |
4. पृथ्वीराज रासो में कितने समय हैं ?

| | |
|---------|---------|
| (A) 67. | (B) 69. |
| (C) 68. | (D) 70. |
5. कबीर के गुरु कौन है ?

| | |
|-------------------|-----------------|
| (A) रामानुजाचार्य | (B) राघवानंद |
| (C) रामानंद | (D) वल्लभाचार्य |
6. रामचरितमानस किस भाषा में रचित है ?

| | |
|-------------|--------------|
| (A) संस्कृत | (B) हिन्दी |
| (C) अवधी | (D) ब्रजभाषा |

7. 'बिहारी की वग्विभूति'—पुस्तक के लेखक कौन है ?
- (A) डॉ. नगेन्द्र (B) लाला भगवानदीन
(C) विश्वनाथ प्रसाद मिश्र (D) रामकुमार वर्मा
8. राजा जयसिंह कहाँ के राजा थे ?
- (A) दिल्ली (B) कनौज
(C) अयोधा (D) बिहार
9. राजा विजयपाल पद्मावती को वर ढूँढने किसकी भेजते हैं ?
- (A) सेवक को (B) कुलगुरु ब्राह्मण को
(C) छोटे भाई को (D) मंत्री को
10. तुलसदास की भक्ति किस भाव की है ?
- (A) माधुर्य (B) सख्य भाव
(C) दास्य भाव (D) निर्वेद भाव
11. रामचरितमानस में कौन सा काण्ड नहीं है ?
- (A) बालकांड (B) युद्धकांड
(C) अरण्यकांड (D) किष्किन्धाकांड
12. पृथ्वीराज रासो के विषय में कौन सी धारणा अधिक उपयुक्त है
- (A) प्रामाणिक (B) अप्रामाणिक
(C) अर्द्धप्रामाणिक (D) जाली ग्रंथ
13. पृथ्वीराज रासो में सर्वाधिक विवादित पक्ष है
- (A) भाषिक संरचना (B) ऐतिहासिकता
(C) चरित्रांकन (D) प्रबन्धात्मकता

14. जायसी के गुरु का नाम क्या था ?
- (A) मुईनुद्दीन चिश्ती (B) नूर मुहम्मद
(C) शेख मोहिदी (D) इनमें से कोई नहीं
15. 'उद्धव शतक' की रचना इनमें से किस कवि ने की है
- (A) नन्ददास (B) सूरदास
(C) सत्यनारायण कविरत्न (D) रत्नाकर
16. 'निर्गुण कौन देस को वासी' पद में किसका खण्डन किया गया है ?
- (A) सगुणोपासना (B) निर्गुणोपासना
(C) भक्ति भावना (D) प्रेम भावना
17. कृष्णभक्त कवियों के लिए उपजीव्य सामग्री कहां से प्राप्त हुई है ?
- (A) महाभारत (B) श्रीमद् भागवत पुराण
(C) रामायण (D) ब्राह्मण्डा ग्रंथ
18. रामचरितमानस के राम में कौन-सा गुण है ?
- (A) शक्ति (B) शील
(C) सौन्दर्य (D) उपर्युक्त सभी
19. तुलसी के किस काव्य ग्रंथ में शांत रस की प्रधानता है ?
- (A) कवितावली (B) विनयपत्रिका
(C) दोहावली (D) रामचरितमानस
20. साखी, सबद, रमैनी किसकी रचनाएँ हैं ?
- (A) दादू (B) कबीर
(C) सुन्दरदास (D) गुरु नानक

**FIRST SEMESTER M.A. DEGREE (REGULAR/SUPPLEMENTARY)
EXAMINATION, NOVEMBER 2021**

[November 2020 Session for SDE/Pvt. Students]

(CBCSS)

Hindi

HIN 1C 02—ANCIENT AND MEDIEVAL HINDI POETRY

(2019 Admission onwards)

{Covid instructions are not applicable for Pvt/SDE students (November 2020 session)}

Time : Three Hours

Maximum : 30 Weightage

General Instructions

1. *In cases where choices are provided, students can attend all questions in each section.*
2. *The minimum number of questions to be attended from the Section/Part shall remain the same.*
3. *The instruction if any, to attend a minimum number of questions from each sub section/sub part/sub division may be ignored.*
4. *There will be an overall ceiling for each Section/Part that is equivalent to the maximum weightage of the Section/Part.*

I. किन्हीं चार प्रश्नों के लघु उत्तर लिखिए (100 शब्दों में) :

- 1 पद्मावत में नागमती की भूमिका ।
- 2 साधु संतों पर कबीरदास के विचार ।
- 3 सूरदास द्वारा गोपिकाओं का विरह वर्णन ।
- 4 भक्तिकालीन कविता की प्रमुख विशेषताएँ ।
- 5 चंदबरदाई द्वारा पद्मावती का सौंदर्य वर्णन ।
- 6 बिहारी के दोहों में आलंकारिकता ।
- 7 तुलसीदास की समन्वय योजना ।

(4 × 2 = 8 weightage)

Turn over

II. किन्हीं चार अवतरणों की सप्रसंग व्याख्या कीजिए :

- 8 मन अति भयो हुलास, बिगसि जनु कोक किरन रवि ।
अरुन अधर तिय सधर, बिबफल जानि कीर छवि ॥
- 9 माया दीपक नर पतंग, भ्रमि भ्रमि माँहि पडंत ।
कहै कबीर गुरु ग्यान थैं, एक आध उबरत ॥
- 10 चढ़ा आसाढ़ गंगन घन गाजा । साजा विरह दुंद दल बाजा ॥
धूम स्याम धौरे घन धाए । सेत धुजा बगु पांति देख्राए ॥
खरगा बीज चमकै चहुं ओरा । बुंद बान बरिसै घन घोरा ॥
अद्रा लाग बीज भूइं लेई । मोहि पिय बिनु को आदर देई ॥
- 11 बिनु सतसंग बिबेक न होई । राम कृपा बिनु सुलभ न सोई ॥
सतसंगत मुद मंगल मूला । सोइ फल सिधि सब साधन फूला ॥
- 12 गोकुल सबै गोपाल उपासी ।
जोग-अंग साधत जे ऊधो, ते सब बसत ईसपुर कासी ॥
यद्यपि हरि हम तजि अनाथ करि तदपि रहति चरननि रसरासी ।
अपनी सीतलताहि न छांडत यद्यपि है ससि राहु गरासी ॥
- 13 चिरजीवौ जोरी जुरे क्यों न सनेह गंभीर ।
को घटि ए वृषभानुजा ते हलधर के बीर ॥
- 14 कबीर बन-बन मैं फिरा, कारणि अपणें राम ।
राम सरीखे जन मिले,तिनि सारे सब काम ॥

(4 × 3 = 12 weightage)

III. किन्हीं दो प्रश्नों के विस्तृत उत्तर लिखिए :

- 15 बाललीला के वर्णन में सूरदास अद्वितीय थे । समर्थन कीजिए ।
- 16 पद्मावत महाकाव्य में जायसी के विरह वर्णन पर प्रकाश डालिए ।
- 17 कबीरदास की रचनाओं की प्रासंगिकता पर विचार कीजिए ।
- 18 विहारीलाल रीतिकाल के सर्वश्रेष्ठ कवि हैं । समर्थन कीजिए ।

(2 × 5 = 10 weightage)

**FIRST SEMESTER M.A. DEGREE (REGULAR/SUPPLEMENTARY)
EXAMINATION, NOVEMBER 2021**

[November 2020 Session for SDE/PVT Students]

(CBCSS)

Hindi

HIN 1C 01—HISTORY OF HINDI LITERATURE—ANCIENT MEDIEVAL PERIOD

(2019 Admission onwards)

{Covid instructions are not applicable for PVT/SDE Students (November 2020 session)}

(Multiple Choice Questions for SDE Candidates)

Time : 20 Minutes**Total No. of Questions : 20****Maximum : 5 Weightage****INSTRUCTIONS TO THE CANDIDATE**

1. This Question Paper carries Multiple Choice Questions from 1 to 20.
2. The candidate should check that the question paper supplied to him/her contains all the 20 questions in serial order.
3. Each question is provided with choices (A), (B), (C) and (D) having one correct answer. Choose the correct answer and enter it in the main answer-book.
4. The MCQ question paper will be supplied after the completion of the descriptive examination.

HIN 1C 01—HISTORY OF HINDI LITERATURE—ANCIENT MEDIEVAL PERIOD

(Multiple Choice Questions for SDE Candidates)

1. 'हिंदी साहित्य की भूमिका' किसकी कृति है ?

| | |
|----------------------|---------------------------|
| (A) रामकुमार वर्मा | (B) हजारी प्रसाद द्विवेदी |
| (C) विजयेंद्र स्नातक | (D) गणपति चंद्रगुप्त |
2. हिंदी साहित्य का दूसरा इतिहास का लेखक कौन है ?

| | |
|-----------------------|-------------------|
| (A) बच्चन सिंह | (B) ब्रजरत्नदास |
| (C) मोती लाल मेनारिया | (D) मैनेजर पांडेय |
3. देवसेन की रचना कौन सी है ?

| | |
|----------------|---------------|
| (A) दोहाकोश | (B) चर्यापद्ध |
| (C) श्रावकाचार | (D) भोगचर्या |
4. पृथ्वीराज रासो किसका काव्य है ?

| | |
|----------------|--------------|
| (A) जगनिक | (B) चंदबरदाई |
| (C) दलपति विजय | (D) जोइंदु |
5. जगनिक की कृति कौन सी है ?

| | |
|------------------|--------------------|
| (A) बीसलदेव रासो | (B) खुमाण रासो |
| (C) परमाल रासो | (D) पृथ्वीराज रासो |
6. 'पउम चरिउ' किसकी रचना है ?

| | |
|--------------|-------------|
| (A) जोइंदु | (B) स्वयंभू |
| (C) पुष्पदंत | (D) धनपाल |

7. 'महापुराण' किसकी रचना है ?
- (A) जोइंदु (B) स्वयंभू
(C) पुष्पदंत (D) धनपाल
8. नल्लसिंह की रचना कौन सी है ?
- (A) विजयपाल रासो (B) हम्मिर रासो
(C) खुमाण रासो (D) बीसलदेव रासो
9. 'दशरथ सुत तिहुं लोक बखाना'—किसकी पंक्ति है ?
- (A) सूरदास (B) कबीरदास
(C) सुंदरदास (D) तुलसीदास
10. 'ढाई आखर प्रेम का पढ़ै सो पंडित होय'—किसकी पंक्ति है ?
- (A) सूरदास (B) कबीरदास
(C) सुंदरदास (D) तुलसीदास
11. मसनवी शैली का प्रयोग किस काव्य में मिलता है ?
- (A) सूफी (B) राम भक्ति
(C) कृष्ण भक्ति (D) संत काव्य
12. जायसी किस काव्य धारा से जुड़े हैं ?
- (A) सूफी (B) राम भक्ति
(C) कृष्ण भक्ति (D) संत काव्य
13. 'भरत मिलाप' किसकी रचना है ?
- (A) तुलसीदास (B) विष्णुदास
(C) अग्रदास (D) ईसरदास

14. नाभादास की कृति कौन सी है ?

- (A) रामचंद्रिका (B) भक्तमाल
(C) राम रासो (D) रामायण

15. केशवदास की कृति कौन सी है ?

- (A) रामचंद्रिका (B) भक्तमाल
(C) राम रासो (D) रामायण

16. बिहारी किस धारा के कवि हैं ?

- (A) रीतिबद्ध (B) रीतिसिद्ध
(C) रीतिमुक्त (D) तीनों नहीं

17. 'मेरी भवबाधा हरो राधा नागरी सोय' किसकी पंक्ति है ?

- (A) बिहारी (B) सूरदास
(C) मीराबाई (D) रसखान

18. 'नहीं पराग नहीं मधुर मधुनहीं विकास इहि काल'—किसकी पंक्ति है ?

- (A) बिहारी (B) सूरदास
(C) मीराबाई (D) रसखान

19. 'छत्रसाल दशक' किसकी रचना है ?

- (A) घनानंद (B) भूषण
(C) बिहारी (D) देव

20. बिहारी की रचना कौन सी है ?

- (A) रस नख-शिख (B) काव्य रत्न
(C) बिहारी सतसई (D) अलंकार प्रकाश

**FIRST SEMESTER M.A. DEGREE (REGULAR/SUPPLEMENTARY)
EXAMINATION, NOVEMBER 2021**

[November 2020 Session for SDE/PVT Students]

(CBCSS)

Hindi

HIN 1C 01—HISTORY OF HINDI LITERATURE—ANCIENT MEDIEVAL PERIOD

(2019 Admission onwards)

{Covid instructions are not applicable for PVT/SDE Students (November 2020 session)}

Time : Three Hours

Maximum : 30. Weightage

General Instructions

1. *In cases where choices are provided, students can attend all questions in each section.*
2. *The minimum number of questions to be attended from the Section / Part shall remain the same.*
3. *The instruction if any, to attend a minimum number of questions from each sub section / sub part / sub division may be ignored.*
4. *There will be an overall ceiling for each Section / Part that is equivalent to the maximum weightage of the Section / Part.*

I. किन्हीं चार प्रश्नों के लघु उत्तर लिखिए (100 शब्दों में) :

1. हिन्दी साहित्य के इतिहास के प्रमुख ग्रंथों का विवरण दीजिए ।
2. 'संदेशरासक'—काव्य के महत्व पर प्रकाश डालिए ।
3. गोस्वामी तुलसीदास की काव्य कृतियों का परिचय दीजिए ।
4. प्रेमाश्रयी शाखा के प्रमुख कवियों और काव्यों का उल्लेख कीजिए ।
5. रीतिकाल के कवियों में बिहारी का स्थान निर्धारित कीजिए ।
6. सूरदास की मुख्य रचनाएँ कौन-कौन सी हैं ?
7. विद्यापति की पदावली की विशेषताएँ क्या-क्या हैं ?

(4 × 2 = 8 weightage)

Turn over

II. किन्हीं चार पर टिप्पणी लिखिए (150 शब्दों में) :

- 8 आदिकाल की सामाजिक-राजनीतिक परिस्थितियाँ ।
- 9 पृथ्वीराज रासो की प्रामाणिकता ।
- 10 सिद्ध साहित्य ।
- 11 केशवदास की मुख्य रचनाएँ ।
- 12 रीतिकाल के विविध नामकरण ।
- 13 रामभक्ति काव्य की प्रमुख प्रवृत्तियाँ ।
- 14 कबीर काव्य की प्रासंगिकता ।

(4 × 3 = 12 weightage)

III. किन्हीं दो प्रश्नों के विस्तृत उत्तर लिखिए (600 शब्दों में) :

- 15 हिन्दी साहित्य के आदिकाल के विविध नामकरणों और उनके औचित्य पर प्रकाश डालिए ।
- 16 कृष्ण भक्तिधारा के प्रमुख कवियों का नामोल्लेख करते हुए उक्त धारा की मुख्य काव्य प्रवृत्तियों का विवेचन कीजिए ।
- 17 संत काव्य धारा की मुख्य विशेषताओं का विश्लेषण कीजिए ।
- 18 रीतिकाव्य के विविध भेदों का परिचय देते हुए उनकी मुख्य प्रवृत्तियों को रेखांकित कीजिए ।

(2 × 5 = 10 weightage)

FIRST SEMESTER P.G. DEGREE EXAMINATION, NOVEMBER 2021

(CCSS)

Hindi

HIN 1C 04—TRANSLATION—THEORY AND PRACTICE

(2019 Admissions)

Time : Three Hours

Maximum : 80 Marks

I. (a) किन्हीं पाँच शब्दों के अंग्रेजी पारिभाषिक शब्द लिखिए :

- 1 राजपत्र
- 2 अनुभाग
- 3 विधायक
- 4 बकाया
- 5 अवर सचिव
- 6 जमापची
- 7 कार्यालय आदेश
- 8 कनिष्ठ लेखाकार

(5 × 1 = 5 marks)

(b) किन्हीं पाँच शब्दों के हिन्दी पारिभाषिक शब्द लिखिए :

- 1 Liaison Officer.
- 2 Correspondent.
- 3 Superintendent.
- 4 Dearness Allowance.
- 5 Adhoc Committee.
- 6 Acknowledgement Card.
- 7 Revenue.
- 8 Director General.

(5 × 1 = 5 marks)

Turn over

II. किन्हीं दो प्रश्नों के उत्तर लिखिए :

- 1 आधुनिक युग में अनुवाद की आवश्यकता और उसके महत्व पर प्रकाश डालिए ।
- 2 अनुवाद की प्रक्रिया के विभिन्न सोपानों का परिचय दीजिए ।
- 3 अनुवाद के संदर्भ में भाषा और संस्कृति के संबन्ध की व्याख्या कीजिए ।
- 4 सृजनात्मक अनुवाद एवं वैज्ञानिक साहित्य के अनुवाद की समस्याओं की चर्चा कीजिए ।

(2 × 15 = 30 marks)

III. किन्हीं पाँच पर टिप्पणियाँ लिखिए :

- 1 सफल अनुवादक के गुण ।
- 2 अनुवाद के उपकरण ।
- 3 शब्दानुवाद और भावानुवाद ।
- 4 अनुवाद में मशीन या कंप्यूटर का उपयोग ।
- 5 अनुवाद कला है या विज्ञान या शिल्प ।
- 6 जनसंचार माध्यम और अनुवाद ।
- 7 पारिभाषिक शब्द की विशेषताएँ ।
- 8 अनुवाद और भाषाविज्ञान ।

(5 × 5 = 25 marks)

IV. हिन्दी में अनुवाद कीजिए :

The value of sacrifice and heroism had to be enshrined in minds of the young. She said it was necessary to create a sense of oneness among all Indians and rejuvenate their natural vitality and vigour. The selected ideas would be implemented keeping in view the object of national building and regeneration of the national spirit.

Every country of the world has produced great heroes who defended their countries at critical times. The list of Indian heroes is very long.

अथवा

India is chiefly an agricultural country. More than seventy percent of its population depends upon agriculture. India is a tree. Agriculture is its root. The population is its trunk, and industry and commerce are its branches and leaves. If we do not water its roots, it will dry up, and will at last fall down. It means that, to neglect agriculture is to be indifferent to the future of the country. It is a sad thing that every year we have to import food grains for our consumption from foreign countries. For this reason we have given the top priority to agriculture in our five year plans.

(1 × 15 = 15 marks)

CHMK LIBRARY UNIVERSITY OF CALICUT

FIRST SEMESTER P.G. DEGREE EXAMINATION, NOVEMBER 2021

(CCSS)

Hindi

HIN 1C 03—GENERAL LINGUISTICS

(2019 Admissions)

Time : Three Hours

Maximum : 80 Marks

I. सही उत्तर चुनकर लिखिए :

1. वाक्य में प्रयोगार्ह शब्द को क्या कहता है ?

- | | |
|------------|-----------|
| (a) शब्द | (b) पद |
| (c) विशेषण | (d) अव्यय |

2. Linguistics शब्द की आधार भाषा क्या है ?

- | | |
|------------|--------------|
| (a) लैटिन | (b) अंग्रेजी |
| (c) फ्रेंच | (d) संस्कृत |

3. अर्थ विज्ञान का अंग्रेजी शब्द कौन-सा है ?

- | | |
|----------------|-----------------|
| (a) Syntax. | (b) Morphology. |
| (c) Phonology. | (d) Semantics. |

4. संबंध तत्व चुनकर लिखिए ।

- | | |
|---------|-----------|
| (a) लिख | (b) का |
| (c) फिर | (d) किताब |

5. लुठित व्यंजन कौन-सा है ?

- | | |
|-------|-------|
| (a) ल | (b) श |
| (c) य | (d) र |

Turn over

- 6 इनमें भाषावैज्ञानिक कौन है ?
- (a) मार्क्स (b) सस्यूर
(c) फ्रायड (d) भारकेस
- 7 'आधुनिक भाषाविज्ञान के सिद्धान्त' के रचयिता कौन है ?
- (a) डॉ रामकिशोर शर्मा (b) भोलानाथ तिवारी
(c) धीरेन्द्र वर्मा (d) देवेन्द्रनाथ शर्मा
- 8 ऐतिहासिक भाषाविज्ञान का दूसरा नाम क्या है ?
- (a) एककालिक भाषाविज्ञान (b) वर्णनात्मक भाषाविज्ञान
(c) बहुकालिक भाषाविज्ञान (d) अनुप्रयुक्त भाषाविज्ञान
- 9 निम्नांकित में महाप्राण घोष व्यंजन कौन-सा है ?
- (a) त (b) थ
(c) द (d) ध
- 10 'प्रवीण' शब्द में अर्थ परिवर्तन की कौन-सी दशा है ?
- (a) अर्थ विस्तार (b) अर्थ संकोच
(c) अर्थापकर्ष (d) अर्थोत्कर्ष

(10 × 1 = 10 marks)

II. किन्हीं तीन प्रश्नों के उत्तर लिखिए :

- 1 भाषाविज्ञान की विभिन्न शाखाओं का परिचय दीजिए ।
- 2 वाक्य से क्या तात्पर्य है ? वाक्य संरचना पर प्रकाश डालिए ।
- 3 भाषा के विभिन्न अभिलक्षणों का परिचय दीजिए ।
- 4 रूपविज्ञान का महत्व बताकर रूप प्रक्रिया के स्वरूप और शाखाओं पर प्रकाश डालिए ।
- 5 साहित्य और भाषाविज्ञान के संबन्ध पर विचार कीजिए ।
- 6 अर्थ परिवर्तन की दिशाओं को सोदाहरण व्यक्त कीजिए ।

(3 × 15 = 45 marks)

III. किन्हीं पाँच पर टिप्पणियाँ लिखिए :

- 1 भाषा की परिभाषायें ।
- 2 स्वन विज्ञान ।
- 3 तुलनात्मक भाषाविज्ञान ।
- 4 वाक्य के भेद ।
- 5 अंतः केन्द्रिक और बहिर्केन्द्रिक संरचना ।
- 6 भाषिक संरचना और भाषिक प्रकार्य ।
- 7 रूपिम के प्रकार ।
- 8 शब्द और अर्थ का संबन्ध ।

(5 × 5 = 25 marks)

CHMK LIBRARY UNIVERSITY OF CALICUT

FIRST SEMESTER P.G. DEGREE EXAMINATION, NOVEMBER 2021

(CCSS)

Hindi

HIN 1C 02—NOVEL AND SHORT STORY

(2019 Admissions)

Time : Three Hours

Maximum : 80 Marks

I. सही उत्तर चुनकर लिखिए :

1. जॉन सेवक पाण्डेपुर गांव में क्या खोलना चाहता है ?

| | |
|-------------|-------------|
| (a) स्कूल | (b) कारखाना |
| (c) अस्पताल | (d) दुकान |
2. मेहरा साहब कौन है ?

| | |
|---------------------|--------------|
| (a) डॉक्टर | (b) अध्यापक |
| (c) I.A.S. Officer. | (d) इंजीनियर |
3. 'शेखर: एक जीवनी' के पहले भाग का नाम क्या है ?

| | |
|-------------|-------------|
| (a) उत्कर्ष | (b) उत्थान |
| (c) दर्शन | (d) अनुभूति |
4. 'लेकिन दरवाजा' किसकी रचना है ?

| | |
|---------------|----------------|
| (a) प्रेमचन्द | (b) मोहन राकेश |
| (c) अज्ञेय | (d) पंकज बिष्ट |
5. किस रचना पर अज्ञेय को ज्ञानपीठ पुरस्कार प्राप्त हुआ ?

| | |
|-------------------------------|---------------------|
| (a) शेखर एक जीवनी | (b) नदी के द्वीप |
| (c) कितनी नावों में कितनी बार | (d) अपने अपने अजनबी |

Turn over

6 वसुधा किसके द्वारा संपादित पत्रिका है ?

- | | |
|-------------------|-------------------|
| (a) प्रेमचन्द | (b) हरिशंकर परसाई |
| (c) बालकृष्ण भट्ट | (d) निराला |

7 कमली किसकी बेटी है ?

- | | |
|--------------|------------|
| (a) विश्वनाथ | (b) रामनाथ |
| (c) बावनदास | (d) बालदेव |

8 'अन्तिम अरण्य' किस विधा की रचना है ?

- | | |
|-----------|---------------|
| (a) नाटक | (b) रेखाचित्र |
| (c) कहानी | (d) उपन्यास |

9 हिन्दी का सर्वप्रथम आंचलिक उपन्यास कौन-सा है ?

- | | |
|---------------------|-----------------|
| (a) मैला आंचल | (b) बलचनमा |
| (c) पानी के प्राचीर | (d) परती परिकथा |

10 तिया किस रचना का पात्र है ?

- | | |
|------------------|------------------|
| (a) अन्तिम अरण्य | (b) रंगभूमि |
| (c) मैला आंचल | (d) लेकिन दरवाजा |

(10 × 1 = 10 marks)

II. किन्हीं तीन अवतरणों की सप्रसंग व्याख्या कीजिए :

- 1 "अच्छा, उठा ले जाऊंगा। मैं थका हुआ आ रहा हूँ, थोड़ा अवसर दीजिए, मैं हाथ-मुंह धो लूँ"।
- 2 "वह हाथ की पकड़ में नहीं आता। वह स्थूल नहीं, सूक्ष्म है, अगोचर है। पर वह सर्वत्र व्याप्त है, उसे देखा नहीं जा सकता, अनुभव किया जा सकता है"।
- 3 "मेश केस मेरे पास नहीं है, साहब। दो साल से सरकार के पास है, आपके पास है। मेरे पास अपना शरीर और दो कपड़े हैं"।

- 4 "चुप भी रहो, तुम्हारी निर्दयता पर मुझे आश्चर्य होता है। मैं ने तुम जैसी कठोर-हृदया स्त्री नहीं देखी"।
- 5 "कठोरिनजी, सब परमेसर की माया है। हानि-लाभ, जीवन-मरण, जस-अपजस बिधि हाथ"।...हम तो सूरज उगने के पहले ही डागडर साहेब के साथ बाहर निकल गये थे"।
- 6 "उसी मिट्टी से अच्छी प्रतिभा भी स्थापित की जा सकती है, बुरी भी, पर जहां मिट्टी ही न हो, वहां कितने ही प्रचार से, कितनी भी शिक्षा से, कितने भी जाज्वल्यमान बलिदान से मूर्ति नहीं बन सकती"।

(3 × 5 = 15 marks)

III. किन्हीं तीन प्रश्नों के उत्तर लिखिए :

- 1 समर्थन कीजिए कि शेखर : एक जीवनी का कथानक स्मृतिचित्रों की एलबम है।
- 2 'रंगभूमि' उपन्यास के प्रमुख पात्रों की चारित्रिक विशेषताओं पर प्रकाश डालिए।
- 3 'रहोगी तुम वही' कहानी के शीर्षक की सार्थकता पर विचार कीजिए।
- 4 सिद्ध कीजिए कि 'सदाचार का तावीज' सामाजिक व्यंग्य पर आधारित कहानी है।
- 5 'शतरंज के खिलाडी' में चित्रित प्रमुख समस्याओं पर प्रकाश डालिए।
- 6 'रंगभूमि' उपन्यास में अभिव्यक्त गांधीवाद पर विचार कीजिए।

(3 × 15 = 45 marks)

IV. किन्हीं दो प्रश्नों पर टिप्पणी लिखिए :

- 1 लहनासिंह कौन है ?
- 2 'बिसाती' की कथावस्तु संक्षेप में लिखिए।
- 3 'लेकिन दरवाजा' उपन्यास का प्रमुख उद्देश्य क्या है ?
- 4 'अन्तिम अरण्य' उपन्यास की मूल संवेदना क्या है ?

(2 × 5 = 10 marks)

FIRST SEMESTER P.G. DEGREE EXAMINATION, NOVEMBER 2021

(CCSS)

Hindi

HIN 1C 01—HISTORY OF LITERATURE : ANCIENT AND MEDIEVAL

(2019 Admissions)

Time : Three Hours

Maximum : 80 Marks

I. सही उत्तर चुनकर लिखिए :

1 इतिहास के प्रथम व्याख्याता कौन है ?

- (a) गार्सा-द-ताजी (b) हिरो दोतस
(c) चार्ल्स डार्विन (d) जार्ज ग्रियर्सन

2 डॉ. शिवसिंह सेन ने किस कवि को हिन्दी का प्रथम कवि माना ?

- (a) सरहपाद (b) देवसेन
(c) कणहपा (d) डोंभिपा

3 'परमाल रासो' किसकी रचना है ?

- (a) देव (b) शार्ङ्गधर
(c) जगनिक (d) जयचन्द्र

4 आदिकाल को सिद्ध-सामंत काल किसने कहा ?

- (a) मिश्रबन्धु (b) जार्ज ग्रियर्सन
(c) डॉ. नगेन्द्र (d) राहुल सांकृत्यायन

5 गोस्वनाथ किस संप्रदाय में दीक्षित थे ?

- (a) वज्रयान (b) सहजयान
(c) हीनयान (d) महायान

Turn over

- 6 विद्यापति के आश्रयदाता राजा कौन थे ?
- (a) राजा जयसिंह (b) राजा शिव सिंह
(c) पृथ्वीराज चौहान (d) राजा जयचन्द
- 7 'शिवराज भूषण' में किस रस की प्रधानता है ?
- (a) शान्त (b) हास्य
(c) करुण (d) वीर
- 8 पुष्टिमार्ग का संस्थापक कौन है ?
- (a) सूरदास (b) कृष्णदास
(c) विट्ठलनाथ (d) ईश्वरदास
- 9 रीतिकाल को 'उत्तर मध्यकाल' नाम किसने दिया ?
- (a) जार्ज ग्रियर्सन (b) रामचन्द्र शुक्ल
(c) रामकुमार वर्मा (d) केशव दास
- 10 'रामचरित मानस' की भाषा इनमें कौन-सी थी ?
- (a) ब्रज (b) बिहारी
(c) खड़ीबोली (d) अवधी

(10 × 1 = 10 marks)

II. किन्हीं पाँच पर टिप्पणी लिखिए :

- 1 हिन्दी साहित्य का इतिहास ।
- 2 जैन साहित्य
- 3 रामचरित मानस
- 4 प्रेमोख्यानक काव्य
- 5 नाथ साहित्य
- 6 कबीरदास
- 7 रीति सिद्ध कवि
- 8 कृष्णभक्ति धारा

(5 × 5 = 25 marks)

III. किन्हीं तीन प्रश्नों पर विस्तृत उत्तर लिखिए :

- 1 अपभ्रंश साहित्य पर प्रकाश डालिए ।
- 2 रासो काव्यों का परिचय दीजिए ।
- 3 हिन्दी की भक्तिकालीन प्रवृत्तियों का विश्लेषण कीजिए ।
- 4 आदिकाल और रीतिकाल के नामकरण की समस्याओं पर प्रकाश डालिए ।
- 5 भक्तिकाल और राम भक्ति धारा का परिचय दीजिए ।
- 6 "रीतिकाल हिन्दी साहित्य का हास युग है"—स्पष्ट कीजिए ।

(3 × 15 = 45 marks)

CHMK LIBRARY UNIVERSITY OF CALICUT

**M.A. (PREVIOUS) DEGREE [IMPROVEMENT/SUPPLEMENTARY]
EXAMINATION, APRIL/MAY 2021**

(SDE)

M.A. Hindi

Paper IV—TRANSLATION—PRINCIPLES, PRACTICE AND JOURNALISM IN HINDI
(2000 Admission onwards)

Time : Three Hours

Maximum : 125 Marks

I. किन्हीं दो प्रश्नों के उत्तर लिखिए :

- 1 अनुवाद के स्वरूप को स्पष्ट करते हुए उसके विभिन्न प्रकारों का संक्षिप्त परिचय दीजिए ।
- 2 पारिभाषिक शब्द किसे कहते हैं ? पारिभाषिक शब्द के अनुवाद की समस्याएँ सोदाहरण समझाइए ।
- 3 लोकोक्तियों और मुहावरों के अनुवाद पर सोदाहरण प्रकाश डालिए ।
- 4 सृजनात्मक साहित्य और वैज्ञानिक साहित्य के अनुवाद में किन-किन बातों पर ध्यान देना पड़ता है, उनका विवेचन कीजिए ।
- 5 सिद्ध कीजिए कि अनुवाद एक सांस्कृतिक सेतु है ।

(2 × 20 = 40 marks)

II. किन्हीं चार प्रश्नों पर टिप्पणियाँ लिखिए :

- 1 साहित्यिक कृतियों के शीर्षकों का अनुवाद
- 2 आंचलिक शब्दों के अनुवाद की समस्याएँ ।
- 3 अनुवादक और दुभाषिया
- 4 अनुवाद का महत्व
- 5 श्रेष्ठ अनुवाद के अपेक्षित गुण
- 6 अनुवाद में सृजनात्मकता की अनिवार्यता

Turn over

- 7 अनुवाद विज्ञान के रूप में
- 8 अनुवाद और अर्थविज्ञान का परस्पर संबन्ध
- 9 अनुवाद और प्रतीकांतर
- 10 स्वतंत्र अनुवाद ।

(4 × 5 = 20 marks)

III. किसी एक का हिन्दी में अनुवाद कीजिए :

- 1 God made man and woman as two necessary wheels of the universe. One cannot exist without the other. Since the origin of humanity man has looked upon woman with respect in India. During the Ramayan and Mahabharat periods, woman enjoyed love and admiration of man. In 'Treta', Sita enjoyed affection of her father, love of her husband and respect of her sons and the people. Her name is always prefixed to the name of Lord Ram as 'Sitaram'. In Dwapar' Radha enjoyed love and confidence of her father, lover and people alike. Her name precedes the name of Lord Krishna as 'Radha Krishna'. Like wise Draupadi, when her honour was damaged, became the cause of universal war. Our ancient history and mythology stand as testimony to the fact that woman has been considered venerable in the past India.

(Wheel-पहिया, Universe-ब्रह्माण्ड, Prefix-पूर्वयोजन, Precede-पहले आना, Mythology-पुराण, Testimony-शपथ पत्र, Venerable-पूजनीय)

- 2 Give me your blood, I shall give you freedom. No modern national leader would make such an offer. They just beg your votes and promise to give you some material gains. They can purchase your votes. But Netaji Subhash Chandra Bose was the person who demanded the ultimate sacrifice of the people. He didn't make any personal promises. His only aim was the freedom of the motherland. He didn't let the people believe that there are many shortcuts to independence.

(Offer -प्रस्ताव, Ultimate-मूलभूत, let-अनुमति)

(1 × 25 = 25 marks)

IV. किन्हीं आठ प्रश्नों के उत्तर लिखिए :

- 1 समाचार के भेद
- 2 प्रूफ रीडर के गुण
- 3 पत्रकारिता में प्रयुक्त आधुनिक तकनीक

- 4 पृष्ठ सज्जा
- 5 फिल्म पत्रकारिता
- 6 प्रेस कानून
- 7 खोजी पत्रकारिता
- 8 रेडियो और दूरदर्शन में समाचार
- 9 हिन्दी पत्रकारिता का आरंभ
- 10 संपादकीय
- 11 पत्रकारिता का महत्व
- 12 संपादक ।

(8 × 5 = 40 marks)

CHMK LIBRARY UNIVERSITY OF CALICUT

**M.A. (PREVIOUS) DEGREE [IMPROVEMENT/SUPPLEMENTARY]
EXAMINATION, APRIL/MAY 2021**

(SDE)

M.A. Hindi

Paper III—GENERAL LINGUISTICS AND DEVELOPMENT OF HINDI LANGUAGE

(2000 Admission onwards)

Time : Three Hours

Maximum : 125 Marks

खंड 'क'

I. किन्हीं दो प्रश्नों के उत्तर लिखिए :

- 1 'भाषा विज्ञान' के प्रकारों का परिचय दीजिए ।
- 2 'भाषा' की विशेषताओं पर प्रकाश डालिए ।
- 3 स्वरूप की दृष्टि से 'अर्थ परिवर्तन' के प्रकारों को सोदाहरण समझाइए ।
- 4 'ध्वनि गुण' किसे कहते हैं ? उसके भेदों को सोदाहरण समझाइए ।
- 5 'वाक्य' की परिभाषा देकर समझाइए कि वाक्य-रचना कैसे होती है ?

(2 × 20 = 40 marks)

II. किन्हीं पाँच पर टिप्पणियाँ लिखिए :

- 1 प्रोक्ति
- 2 दैवी उत्पत्ति सिद्धांत
- 3 'ध्वनि परिवर्तन' के कारण
- 4 भाषा, उपभाषा और बोली में अंतर
- 5 योगात्मक भाषाएँ
- 6 द्रविड़ भाषा परिवार
- 7 'रूप परिवर्तन' की दिशाएँ
- 8 ध्वनि यंत्र

(5 × 8 = 40 marks)

Turn over

खंड 'ख'

III. किसी एक प्रश्न का उत्तर लिखिए :

- 1 संसार के भाषा परिवारों में हिन्दी का स्थान समझाइए ।
- 2 'हिन्दी शब्द समूह' विषय पर निबन्ध लिखिए ।

(1 × 20 = 20 marks)

IV. किन्हीं पाँच पर टिप्पणियाँ लिखिए :

- 1 अपभ्रंश भाषाएँ
- 2 अवधी
- 3 देवनागरी लिपि
- 4 खरोष्ठी लिपि
- 5 ग्रियर्सन
- 6 केंतुम भाषा वर्ग
- 7 सुनीति कुमार चाटर्जी का आधुनिक आर्य भाषाओं का वर्गीकरण
- 8 प्राचीन भारतीय आर्यभाषा काल

(5 × 5 = 25 marks)

**M.A. (PREVIOUS) DEGREE [IMPROVEMENT/SUPPLEMENTARY]
EXAMINATION, APRIL/MAY 2021**

(SDE)

M.A. Hindi

Paper II—PROSE AND DRAMA

(2007 Admissions)

Time : Three Hours

Maximum : 125 Marks

प्रथम और द्वितीय प्रश्न अनिवार्य हैं ।
शेष में से किन्हीं तीन प्रश्नों के उत्तर लिखिए ।

I. निम्नलिखित अवतरणों की सप्रसंग व्याख्या लिखिए :

- 1 भूमा का सुख और उसकी महत्ता का जिसका आभासमात्र हो जाता है, उसको ये नश्वर चमकीले प्रदर्शन नहीं अभिभूत कर सकते ।

अथवा

मगध का राज-मन्दिर उसीतरह खड़े हैं; गंगा शोण से उसी तरह स्नेह से मिल रही है : नगर का कोलाहल पूर्ववत है ।

- 2 विश्वास करो, तुम यहाँ से जाकर भी यहाँ से अलग नहीं होओगे । यहाँ की वायु, यहाँ के मेघ और यहाँ के हिरण इन सबको तुम साथ ले जाओगे ।

अथवा

सौ-सौ गुणों से भी नहीं छिपता । नहीं, छिपता ही नहीं, सौ-सौ गुणों को छा लेता है-एक एक करके नष्ट कर देता है ।

- 3 जो समझता है कि वह दूसरों का उपकार कर रहा है, वह अबोध है, जो समझता है कि दुसरा उसका उपकार कर रहा है वह भी बुद्धिहीन है ।

अथवा

प्रत्येक जाति और संप्रदाय में कुछ उग्र विचारवाले, कुछ नवीनता के संयत उपासक और कुछ रूढ़िवादी अवश्य मिलेंगे ।

Turn over

4 अबे हमने भी जवानी में कसरतें की हैं । कलसों से नहाता था लोटों की तरह । वह तख्त क्या चीज है ?

अथवा

अरे पापी ! यदि प्राणों का इतना मोह था, तो फिर यह-महाभारत क्यों मचाया ?

(4 × 11 = 44 marks)

II. किन्हीं तीन पर आलोचनात्मक टिप्पणियाँ लिखिए :

- 1 राम मनोहर लोहिया का खोजकार्य संबन्धी विचार ।
- 2 'आषाढ़ का एक दिन' में चित्रित कालिदास का व्यक्तित्व ।
- 3 'शेखर एक जीवनी' का शिल्प-पक्ष ।
- 4 परमात्मा की कुत्ता की समीक्षा ।
- 5 रंग भूमि की समस्याएँ ।
- 6 बंटी का चरित्र-चित्रण

(3 × 7 = 21 marks)

III. निबंध-कला की दृष्टि से समाज और व्यक्ति का मूल्यांकन कीजिए ।

IV. शतरंज के खिलाडी की समीक्षा करते हुए उसके उद्देश्य पर प्रकाश डालिए ।

V. 'रंगभूमि' उपन्यास की विशेषताओं का आकलन कीजिए ।

VI. एकांकी के तत्वों के आधार पर पठित एक एकांकी की आलोचना कीजिए ।

VII. मल्लिका का चरित्र-चित्रण कीजिए ।

VIII. चन्द्रगुप्त नाटक की राष्ट्रीय एवं सांस्कृतिक चेतना पर प्रकाश डालिए ।

IX. 'आपका बेटा' एक समस्या प्रधान उपन्यास है । तर्क सहित उत्तर दीजिए ।

(3 × 20 = 60 marks)

**M.A. (PREVIOUS) DEGREE [IMPROVEMENT/SUPPLEMENTARY]
EXAMINATION, APRIL/MAY 2021**

(SDE)

M.A. Hindi

Paper I—ANCIENT AND MEDIEVAL HINDI POETRY

(2000 Admission onwards)

Time : Three Hours

Maximum : 125 Marks

I. किन्हीं तीन प्रश्नों के उत्तर लिखिए :

- 1 कबीरदास की कविता का मूल्यांकन कीजिए ।
- 2 'मानस' में अभिव्यक्त तुलसी के पारिवारिक और सामाजिक आदर्श का परिचय दीजिए ।
- 3 पद्मावत के आधार पर जायसी की काव्यकला का विवेचन कीजिए ।
- 4 सूरदास को 'वात्सल्य रस का सम्राट' कहना कहाँ तक समीचीन है ? युक्ति युक्त उत्तर दीजिए ।
- 5 'देखन में छोटै लगै, घाव करै गंभीर'—यह कथन बिहारी के दोहों पर कहाँ तक सही निकलता है ?
- 6 शृंगार रस वर्णन में विद्यापति की निपुणता का परिचय दीजिए ।

(3 × 20 = 60 marks)

II. किन्हीं तीन पर टिप्पणियाँ लिखिए :

- 1 कबीरदास की सामाजिक चेतना ।
- 2 तुलसीदास का राम ।
- 3 सूरदास का वियोग शृंगार—वर्णन ।
- 4 पद्मावत की ऐतिहासिकता ।
- 5 बिहारी के दोहे ।
- 6 विद्यापति के पदों में राधा का रूप-वर्णन ।

(3 × 7 = 21 marks)

Turn over

III. किन्हीं चार अवतरणों की सप्रसंग व्याख्या कीजिए :

- 1 सैसव-जौवन दुहु मिलि गेल, सवनक पथ दुहु लोचन लेल ।
वचनक चातुरि लहु-लघु हास, धरनिये चांद कएल परगास ।
मुकुर लई अब करई सिंगार, सखि पूछइ कइर सुरत-बिहार ।
निरजन उरज हेरइ क बेरि, हँसइ से अपन पयोधर हेरि ।
पहिल बदरि सम पुन नवरंग, दिन-दिन अनंग अगोरल अंग ।
माधव पेखल अपुरुब बाला, सैसव यौवन दुहुँ एक भेला ।
- 2 पूजहु राम एक ही देवा ।
सांचा नावणु गुर की सेवा ॥
अंतरि मैल जे तीरथन्हावै तिन बैकुंठ न जानां ।
लोक पतीन कछू नां होवै नार्ही राम अयानां ॥
जल कै मज्जनि जे गति होवै नितनित मेंडुक न्हावै ।
जैसे मेंडुक तैसे ओइ नर फिरि फिरि जोर्नी जावै ॥
- 3 जिऐ मीन बरु वारि विहीना । मनि बिनु फनिकु जिऐ दुखदीना ॥
कहउँ सुभाउ न छलु मन मार्ली । जीवनु मोर राम बिनु नार्ही ॥
समुझि देखु जियँ प्रिया प्रवीना । जीवनु राम दरस अधीना ॥
सुनि मृदु वचन कुमति अति जरई । मनहुँ अनल आहुति घृत परई ॥
- 4 आए जोग सिखावन पांडे ।
परमारथी पुराननि लादे ज्यो बनजारे टांडे ॥
हमरी गति पति कमलनयन लौं जोग सिखै ते रांडे ।
कहो मधुप, कैसे समार्येगे एक म्यान दो खांडे ॥
कट्टु षटपद, कैसे खैयतु है हाशिन के संग गांडे ।
काकी भूख गई बयारि भखि बिना दूध घृत मांडे ॥

- 5 कातिक सरद चंद उजियारी, जग सीतल हौं बिरहै जारी ।
 चौदह करा चाँद परगासा, जनहुँ जरै सब धरति आकासा ।
 तन मन सेज करै अगिदाहू, सब कहँ चंद भयेउ मोहिं राहू ।
 चहूँ खंड लागै अंधियारा, जो घर नाही कंत पियारा ।
 अबहूँ निठुर आउ एहि बारा, परब दोवारी होइ संसारा ।
 सखि झूमक गावै अंग मोरी, हौं झुरावै बिछुरी मोरि जोरी ।
- 6 चिर जीबौ जोरी जरै क्यौं न सनेह गंभीर ।
 को घटि ये वृषभानुजा वे हलधर के बीर ॥
 चुवत स्वेद मकरंद कन तरु तरु तर बिरमाय ।
 आवत दच्छिन देश तें व्यक्यौ बटोही बाय ॥

(4 × 11 = 44 marks)